



MAGALI COUMERT, MARIE-CÉLINE ISAÏA, KLAUS KRÖNERT
& SUMI SHIMAHARA (DIR.)

RERUM GESTARUM SCRIPTOR

HISTOIRE ET HISTORIOGRAPHIE AU MOYEN ÂGE

Mélanges Michel Sot

Il Giorgia Vocino

979-10-231-2331-9



RERUM GESTARUM SCRIPTOR



CULTURES ET CIVILISATIONS MÉDIÉVALES

Collection dirigée par Dominique Boutet,

Jacques Verger & Fabienne Joubert

Dernières parutions

- Les Ducs de Bourgogne, la croisade et l'Orient (fin XIV^e-XV^e siècle)*
Jacques Paviot
- Femmes, reines et saintes (V^e-XII^e siècles)*
Claire Thiellert
- En quête d'utopies*
D. James-Raoul & C. Thomasset (dir.)
- La Mort écrite.*
Rites et rhétoriques du trépas au Moyen Âge
Estelle Doudet (dir.)
- Famille, violence et christianisme au Moyen Âge. Hommage à Michel Rouche*
M. Aurell & T. Deswarte (dir.)
- Les Ponts au Moyen Âge*
D. James-Raoul & C. Thomasset (dir.)
- Auctoritas. Mélanges à Olivier Guillot*
G. Constable & M. Rouche (dir.)
- Les « Dicter vertueulx » d'Eustache Deschamps.*
Forme poétique et discours engagé à la fin du Moyen Âge
M. Lacassagne & T. Lassabatère (dir.)
- L'Artiste et le Clerc. La commande artistique des grands ecclésiastiques à la fin du Moyen Âge (XIV^e-XVI^e siècles)*
Fabienne Joubert (dir.)
- La Dérision au Moyen Âge.*
De la pratique sociale au rituel politique
É. Crouzet-Pavan & J. Verger (dir.)
- Moult obscures paroles.*
Études sur la prophétie médiévale
Richard Trachsler (dir.)
- De l'écrin au cercueil.*
Essais sur les contenants au Moyen Âge
D. James-Raoul & C. Thomasset (dir.)
- Un espace colonial et ses avatars.*
Angleterre, France, Irlande (V^e-XV^e siècles)
F. Bourgne, L. Carruthers, A. Sancery (dir.)
- Eustache Deschamps, témoin et modèle.*
Littérature et société politique (XIV^e-XVI^e siècles)
M. Lacassagne & T. Lassabatère (dir.)
- Fulbert de Chartres précurseur de l'Europe médiévale ?*
Michel Rouche (dir.)
- Le Bréviaire d'Alaric.*
Aux origines du Code civil
B. Dumézil & M. Rouche (dir.)
- Rêves de pierre et de bois.*
Imaginer la construction au Moyen Âge
C. Dauphant & V. Obry (dir.)
- La Pierre dans le monde médiéval*
D. James-Raoul & C. Thomasset (dir.)
- Les Nobles et la ville dans l'espace francophone (XII^e-XVI^e siècles)*
Thierry Dutour (dir.)
- L'Arbre au Moyen Âge*
Valérie Fasseur, Danièle James-Raoul & Jean-René Valette (dir.)
- De Servus à Sclavus.*
La fin de l'esclavage antique
Didier Bondue
- Cacher, se cacher au Moyen Âge*
Martine Pagan & Claude Thomasset (dir.)
- L'Islam au carrefour des civilisations médiévales*
Dominique Barthélemy & Michel Sot (dir.)
- Le Texte médiéval*
De la variante à la récréation
C. Le Cornec-Rochelois, A. Rochebouet, A. Salamon (dir.)

Magali Coumert, Marie-Céline Isaïa,
Klaus Krönert & Sumi Shimahara (dir.)

Rerum gestarum scriptor

Histoire et historiographie
au Moyen Âge

Mélanges Michel Sot



Ouvrage publié avec le concours du Conseil scientifique, de l'École doctorale I,
de l'UMR 8596-Centre Roland Mousnier de l'université Paris-Sorbonne, de l'UMR 7041
ARSCAN et du Département d'Histoire de l'université Paris Ouest Nanterre La Défense
Les PUPS, désormais SUP, sont un service général de la faculté des lettres de Sorbonne Université

© Presses de l'Université Paris-Sorbonne, 2012

© Sorbonne Université Presses, 2022

ISBN de la version papier : 978-2-84050-846-5

PDF complet	979-10-231-2305-0	II Klaus Krönert	979-10-231-2335-7
Prologue. R. McKitterick	979-10-231-2306-7	II Anne Wagner	979-10-231-2336-4
Prologue. Pierre Riché	979-10-231-2307-4	II Yves Sassier	979-10-231-2337-1
I Stéphane Lebecq	979-10-231-2308-1	II Dominique Boutet	979-10-231-2338-8
I Yann Coz	979-10-231-2309-8	II Henri Bresc	979-10-231-2339-5
I J. Alazard-Fontbonne	979-10-231-2310-4	III Osamu Kano	979-10-231-2340-1
I Marie-Céline Isaïa	979-10-231-2311-1	III Sho-ichi Sato	979-10-231-2341-8
I Hervé Inglebert	979-10-231-2312-8	III Philippe Depreux	979-10-231-2342-5
I Charles Mériaux	979-10-231-2313-5	III Régine Le Jan	979-10-231-2343-2
I Lydwine Scordia	979-10-231-2314-2	III Thomas Granier	979-10-231-2344-9
I Michel Zimmermann	979-10-231-2315-9	III Michèle Gaillard	979-10-231-2345-6
I Wojciech Falkowski	979-10-231-2316-6	III J. Barbier & L. Morelle	979-10-231-2346-3
I Patrick Henriot	979-10-231-2317-3	III Jacques Verger	979-10-231-2347-0
I Alain Rauwel	979-10-231-2318-0	III Claude Gauvard	979-10-231-2348-7
I Dominique Barthélemy	979-10-231-2319-7	III Albert Rigaudière	979-10-231-2349-4
I É. Crouzet-Pavan	979-10-231-2320-3	IV Jean-Pierre Poly	979-10-231-2350-0
I Mireille Chazan	979-10-231-2321-0	IV Bernard Merdrignac	979-10-231-2351-7
I André Vauchez	979-10-231-2322-7	IV M. J.-L. Perrin	979-10-231-2352-4
I Jean-Philippe Genet	979-10-231-2323-4	IV Sumi Shimahara	979-10-231-2353-1
II D. M. Deliyannis	979-10-231-2324-1	IV François Dolbeau	979-10-231-2354-8
II F.-X. Romanacce	979-10-231-2325-8	IV Iégor Reznikoff	979-10-231-2355-5
II Bruno Judic	979-10-231-2326-5	IV Charles Vulliez	979-10-231-2356-2
II Bruno Dumézil	979-10-231-2327-2	IV Guy Lobrichon	979-10-231-2357-9
II Magali Coumert	979-10-231-2328-9	IV Cédric Giraud	979-10-231-2358-6
II Noémi Colin	979-10-231-2329-6	IV Gilbert Dahan	979-10-231-2359-3
II Céline Ménager	979-10-231-2330-2	IV Daniel G. König	979-10-231-2360-9
II Giorgia Vocino	979-10-231-2331-9	IV Stéphane Gioanni	979-10-231-2361-6
II François Bougard	979-10-231-2332-6	IV Boudet & Véronèse	979-10-231-2362-3
II Patrick Demouy	979-10-231-2333-3	IV J.-L. Lemaître	979-10-231-2363-0
II Noëlle Deflou-Leca	979-10-231-2334-0	IV Bruno Galland	979-10-231-2364-7

Maquette et réalisation : Compo-Méca s.a.r.l. (64990 Mouguerre)

d'après le graphisme de Patrick Van Dieren

Adaptation numérique : Emmanuel Marc Dubois/3d2s

SUP

Maison de la Recherche
Université Paris-Sorbonne

28, rue Serpente

75006 Paris

sup@sorbonne-universite.fr

<http://sup.sorbonne-universite.fr>

Tél. (33) 01 53 10 57 60

REMERCIEMENTS

Les deux universités dans lesquelles Michel Sot a fait carrière ont contribué, par leurs subventions, à la parution de ce volume. Que soient particulièrement remerciés ici l'UFR SSA de l'université Paris-Ouest-Nanterre-La Défense, l'équipe THEMAM de l'UMR 7041 ArScAn de cette même université, l'UMR 8596 – Centre Roland Mousnier de Paris-Sorbonne, l'École doctorale I ainsi que le Conseil scientifique de Paris-Sorbonne. Jacques Verger a accepté d'accueillir ce livre aux Presses de l'université de Paris-Sorbonne et Sophie Linon-Chipon a mené à bien sa publication ; nous leur en sommes profondément reconnaissants. Joëlle Alazard-Fontbonne, Noémi Colin, Céline Ménager et Blaise Royer, tous quatre anciens étudiants de Michel Sot, ont participé aux relectures des contributions. Marion Franchet, secrétaire de rédaction à l'École doctorale I de l'université Paris-Sorbonne, a relu et harmonisé le manuscrit.

Véronique Sot et Ludovic Sot ont accompagné le projet depuis ses premiers balbutiements, heureux de participer au complot qui devait rendre hommage à notre maître. Nous tenons à leur dire notre reconnaissance pour leur chaleureuse complicité.

Que tous reçoivent ici l'expression de la gratitude des éditeurs.

ABRÉVIATIONS

AASS	<i>Acta sanctorum</i>
AASS, OSB	<i>Acta sanctorum, Ordinis sancti Benedicti</i>
BHL	<i>Bibliotheca hagiographica latina</i>
CCCM	<i>Corpus christianorum continuatio mediaevalis</i>
CCSL	<i>Corpus christianorum series latina</i>
CSEL	<i>Corpus scriptorum ecclesiasticorum latinorum</i>
MGH	<i>Monumenta Germaniae historica</i>
8 MGH, Conc.	<i>Monumenta Germaniae historica, Concilia</i>
MGH, DD	<i>Monumenta Germaniae historica, Diplomata</i>
MGH, EE	<i>Monumenta Germaniae historica, Epistolae</i>
MGH, Ldl	<i>Monumenta Germaniae historica, Libelli de lite imperatorum et pontificum</i>
MGH, LL	<i>Monumenta Germaniae historica, Leges</i>
MGH, LL nat. Germ.	<i>Monumenta Germaniae historica, Leges nationum Germanicarum</i>
MGH, PLAC	<i>Monumenta Germaniae Historica, Poetae Latini Aevi Carolini</i>
MGH, SRM	<i>Monumenta Germaniae historica, Scriptores rerum Merovingicarum</i>
/ N.S.	<i>/ Noua series</i>
MGH, SS	<i>Monumenta Germaniae historica, Scriptores</i>
MGH, AA	<i>Monumenta Germaniae historica, Scriptores, Auctores Antiquissimi</i>
MGH, SS rer. Ger.	<i>Monumenta Germaniae historica, Scriptores rerum Germanicarum ad usum scholarum separatim editi</i>
ms.	manuscrit
mss	manuscrits
PL	<i>Patrologia latina</i>
SC	Sources chrétiennes
TOB	Traduction œcuménique de la Bible

DEUXIÈME PARTIE

Écrire l'histoire des héros et des saints :
une expérience religieuse et morale

TRIGINTA AUTEM BRIXIENSES SUNT EPISCOPI QUOS
MEMINIMUS. MÉMOIRE ÉPISCOPALE ET HAGIOGRAPHIE
À L'ÉPOQUE CAROLINGIENNE :
LE DOSSIER DE SAINT FILASTRE, ÉVÊQUE DE BRESCIA

Giorgia Vocino
Université d'Utrecht

Le rôle de la mémoire dans le monde carolingien a été efficacement souligné et approfondi par l'historiographie récente : les études de Rosamond McKitterick ont désormais démontré comment la propension des Carolingiens pour la parole écrite ne se limita pas à la législation ou aux documents juridiques, au contraire elle toucha également la production littéraire par la définition progressive d'un « *canon of wisdom and learning* » sur lequel se formaient les élites culturelles de l'Empire¹. Source de légitimation et d'autorité, la mémoire écrite représenta une des bases sur lesquelles la dynastie des Pippinides sut s'affirmer au VIII^e siècle² : le recours aux stratégies de la mémoire s'étendit alors progressivement aux autres contextes politiques et ecclésiastiques. La compilation des premiers *Gesta episcoporum*³, des *libri confraternitatum* (aussi connus sous le nom de *libri vitae* ou *libri memoriales*) et des *libri traditionum* – parmi lesquels se distingue celui

- 1 R. McKitterick, *The Carolingians and the Written Word*, Cambridge, Cambridge UP, 1989, p. 165-166. L'historienne anglaise a dédié de nombreux travaux à l'étude de la mémoire écrite dans l'horizon carolingien, il suffit ici de signaler les articles réunis dans *ead.*, *History and Memory in the Carolingian world*, Cambridge, Cambridge UP, 2004 – disponible en français, *ead.*, *Histoire et mémoire dans le monde carolingien*, Turnhout, Brepols, coll. « Culture et société médiévales », 16, 2009.
- 2 L'étude consacrée par R. McKitterick aux *Annales Regni Francorum* est une référence désormais obligée : R. McKitterick, « Constructing the Past in the Early Middle Ages: The Case of the Royal Frankish Annals », *Transactions of the Royal Historical Society*, 6^e s., 7, 1997, p. 101-129.
- 3 C'est à Michel Sot que nous devons le volume dédié aux genres littéraires des *Gesta episcoporum* et des *Gesta abbatum* publié dans une célèbre collection de l'éditeur Brepols consacrée à l'illustration des différentes sources médiévales : M. Sot, *Gesta episcoporum, Gesta abbatum*, Turnhout, Brepols, coll. « Typologie des sources du Moyen Âge occidental », 37, 1981. Sur les stratégies de la mémoire épiscopale au haut Moyen Âge, Michel Sot est revenu récemment dans l'introduction du volume de F. Bougard, M. Sot (dir.), *Liber, gesta, histoire. Écrire l'histoire des évêques et des papes de l'Antiquité au XXI^e siècle*, Turnhout, Brepols, 2009, p. 5-20.

de l'Église de Freising – est un témoignage supplémentaire du poids attribué à la mémoire écrite dans le monde ecclésiastique et monastique. L'hagiographie carolingienne participa, elle aussi, à cette tendance. Un exemple remarquable a été mis en valeur par Michel Sot dans un volume consacré à Paul Diacre, le lettré lombard qui expérimenta en première personne la transition de la tradition lombarde à la renaissance carolingienne. Le *Liber de episcopis Mettensibus* écrit sur demande de l'évêque de Metz et chapelain de Charlemagne, Angilramne, est une célébration puissante de la mémoire familiale de la dynastie pippinide, famille que Paul Diacre lie étroitement à l'Église épiscopale de Metz, dont le siège fut occupé par saint Arnoul, aïeul de Charlemagne, dans la première moitié du VII^e siècle⁴. Le prestige de l'Église de Metz est ultérieurement rehaussé par la connexion avec saint Pierre : d'après le récit de Paul Diacre, le premier des apôtres aurait envoyé en mission d'évangélisation son disciple Clément après l'avoir élevé à la dignité épiscopale de la ville⁵. Ce texte est un des premiers témoignages – et il s'agit incontestablement d'une œuvre fondatrice pour les revendications épiscopales successives d'une fondation apostolique – des convergences entre cette littérature historique qui forme la mémoire, familiale et épiscopale dans le cas du *Liber* de Paul Diacre, et le genre hagiographique.

Le recours à la parole écrite est un des traits caractéristiques des programmes de valorisation des cultes locaux promus dans le royaume d'Italie entre la fin du VIII^e et la première moitié du IX^e siècle. La volonté de graver sur parchemin les événements relatifs à la fondation et à l'histoire des Églises épiscopales d'Italie fut une des préoccupations qui déterminèrent le choix des stratégies hagiographiques poursuivies par les compilateurs anonymes actifs dans les *scriptoria* du *regnum Italiae*.

La vocation mémorielle de l'hagiographie est particulièrement manifeste dans le cas dont il est question dans cette contribution, à savoir l'opération de compilation d'un petit *libellus* consacré à Filastre, saint évêque de Brescia. De l'existence de ce livret, on conserve de faibles traces dans le texte de la *Translatio sancti Filastrii* (*BHL*, 6797), écrit dans le deuxième quart du IX^e siècle, tout comme dans la tradition manuscrite de cette pièce hagiographique.

4 Pour une analyse approfondie des stratégies de compilation du *Liber* de Paul Diacre voir M. Sot, « Le *Liber de episcopis Mettensibus* dans l'histoire du genre *Gesta episcoporum* », dans P. Chiesa (dir.), *Paolo Diacono. Uno scrittore tra tradizione longobarda e rinnovamento carolingio*, Udine, Forum, coll. « Libri et Biblioteche », 9, 2000, p. 527-549.

5 Paulus Diaconus, *Liber de episcopis Mettensibus*, éd. G.H. Pertz, Hannover, Hahn, *MGH*, *SS*, II, 1829, p. 261 : « *Ea igitur tempestate cum apud Galliam Belgicam Mediomatricum, quae etiam Mettis appellatur, civitas in ipsa Mosellae amnis ripa posita, copiosis populorum turbis abundaret, ad eandem beatus Petrus apostolus urbem Clementem nomine, virum egregium ac meritis probatum, sublimatum pontificali dignitati direxit* ».

L'Église épiscopale de *Brixia*, cité assise dans la plaine du Pô, fut depuis le début de son histoire indissolublement liée au siège métropolitain de Milan, duquel Brescia fut le premier diocèse suffragant⁶. La ville fut aussi vraisemblablement le lieu d'origine du dernier roi lombard, Didier et de son épouse, la reine Ansa. Proche du roi Astulf (749-756), Didier avait reçu du souverain une importante donation de terres dans le territoire de Brescia, ville qui fut particulièrement chère au couple royal⁷. Ce fut pendant les dernières décennies, avant la chute du royaume lombard en 774, qu'une large partie de possessions foncières de Didier et d'Ansa fut transférée dans le patrimoine des deux monastères prestigieux fondés par initiative royale : le cloître féminin de San Salvatore à l'abri des murailles urbaines et la communauté cénobitique de San Benedetto de Leno sur le territoire du diocèse de Brescia. Sous le règne de Didier, la ville s'imposa comme un des centres névralgiques de la vie religieuse et politique du *regnum langobardorum*. L'importance acquise dans l'horizon du royaume lombard ne fut pas atteinte avec le changement de dynastie lorsque, en 774, Charlemagne, roi des Francs, s'appropriâ le titre de *rex langobardorum*.

Sous les Carolingiens, l'Église épiscopale de Brescia misa sur la valorisation du culte des saints locaux : c'est auprès des reliques des martyrs Faustin et Jovite – ayant vécu à l'époque des grandes persécutions romaines – que l'évêque Cunipertus, documenté dans la deuxième décennie du IX^e siècle, choisit de se faire enterrer, tandis que ses successeurs Anfridius, Pierre et Rampertus élurent la basilique intra-urbaine de San Faustino Maggiore. Probablement sur initiative d'Anfridius, les reliques corporelles de Faustin et Jovite furent transférées vers 816 de l'église suburbaine *ad sanguinem* à la basilique qui leur avait été dédiée à l'intérieur des remparts urbains. Rampertus créa ensuite un monastère – aussi placé sous le patronage des deux martyrs – dans les locaux côtoyant l'église qui abritait désormais les précieux restes des saints.

L'histoire épiscopale de Brescia est particulièrement bien documentée pour les années d'épiscopat de Rampertus, excellent administrateur et homme de culture

6 Le premier volume de la collection dédiée à l'histoire de Brescia par Giovanni Treccani demeure aujourd'hui une référence capitale. On signale ici les contributions de E. Cattaneo, « La Chiesa bresciana delle origini », dans G. Treccani (dir.), *Storia di Brescia*, Brescia, Morcelliana, 1963, t. I, p. 343-359 ; C. Violante, « La Chiesa bresciana nel Medioevo », dans *ibid.*, p. 218-247. Pour l'histoire épiscopale de la ville de Brescia voir aussi J.-C. Picard, *Le Souvenir des évêques. Sépultures, listes épiscopales et culte des évêques en Italie du Nord des origines au X^e siècle*, Rome, BEFAR, 268, 1988, p. 218-247, p. 433-440, p. 589-597.

7 Pour une présentation synthétique du profil biographique du dernier roi lombard Didier voir S. Gasparri, *I Duchi longobardi*, Roma, Istituto Storico Italiano per il Medio Evo, coll. « Studi Storici », 109, 1978, p. 53-54.

qui siégea sur la *cathedra Brixienensis* entre 824/826 et 843/844⁸. Membre des élites locales, il réussit à lier la ville padane aux centres de culture et de pouvoir de l'Empire carolingien, notamment le monastère de Reichenau⁹. Rampertus sut aussi gagner la confiance de l'influent archevêque de Milan, le franc Angilbert II (824-859). Non seulement le métropolitain milanais confirma l'acte de fondation et la dotation du monastère de San Faustino Maggiore (841)¹⁰, mais il semble avoir été souvent une source d'inspiration pour les initiatives promues par l'évêque de Brescia. La fondation du *coenobium* est le reflet d'un antécédent milanais prestigieux : en 784 une communauté de moines avait été réunie auprès de la basilique où le corps du célèbre *doctor* de l'Église Ambroise reposait à côté des reliques des martyrs dont il avait inauguré le culte. Il n'est pas surprenant qu'Angilbert II ait rapidement ratifié la décision de Rampertus à l'occasion du synode provincial convoqué par ce même archevêque en 842, devant tous les suffragants du siège ambrosien¹¹. L'entente entre l'évêque de Brescia et son métropolitain rendit aussi possible la mission de réforme des fondations monastiques locales par deux « *fratres ex Frantie partibus advenientes* », à savoir les deux moines de Corbie Hildemar et Leutgaire¹².

Le zèle pastoral de Rampertus ne se limita pas à la réorganisation des établissements religieux de la ville. L'entreprenant évêque de Brescia décida d'investir dans le culte des saints locaux : l'inauguration du monastère de San Faustino Maggiore fut l'occasion pour une nouvelle exposition aux fidèles (*elevatio*) des reliques de Faustin et Jovite qui changèrent de position à l'intérieur de la basilique. En 838, Rampertus fut aussi promoteur du déplacement du corps de saint Filastre, évêque de Brescia au IV^e siècle, de l'église suburbaine

8 Les initiatives et l'activité de l'évêque Rampertus sont efficacement présentées par M. Bettelli Bergamaschi, « Ramperto vescovo di Brescia (sec. IX) e la *Historia de translatione beati Filiastrii* », *Ricerche storiche della Chiesa ambrosiana*, 5, 1975, p. 48-137. Rampertus avait aussi gagné la confiance de l'empereur Lothaire I^{er} qui le chargea de l'enquête sur les biens du monastère de San Salvatore, cloître qui avait jusque là échappé au contrôle épiscopal (cf. *Codex Diplomaticus Langobardiae*, éd. G. Porro Lambertenghi, Torino, coll. « *Historiae Patriae Monumenta* », 13, 1873, document n° 130, col. 231-232).

9 Maginard, moine du monastère royal alaman, opéra à Brescia pour la réforme des institutions cénobitiques de la ville et le nom de plusieurs *fratres* de San Faustino Maggiore peut se lire dans les *notitiae* inscrites dans le *Liber fraternitatis augiensis* (cf. *Confraternitates Augienses* dans *MGH Libri confraternitatum sancti Galli, Augiensis, Fabariensis*, éd. P. Piper, Berlin, Weidmann, 1884, p. 277).

10 Voir *Codex Diplomaticus Langobardiae*, éd. cit., document n° 140, col. 245-248.

11 *Concilia aevi Karolini [742-842]*, éd. A. Werminghoff, Hannover, Hahn, *MGH, Conc.*, II, 1908, n. 62, p. 814-815.

12 Leur nom apparaît dans le document de fondation de San Faustino Maggiore tout comme dans le *liber vitae* de San Salvatore (cf. *Der Memorial- und Liturgiecodex von San Salvatore / Santa Giulia in Brescia*, éd. D. Geuenich, U. Ludwig, Hannover, Hahnsche Buchhandlung, *MGH, Libri Memoriales et necrologia*, ns, IV, 2000, p. 66, 106, 192).

de Sant'Andrea à la cathédrale hiémale de Santa Maria. Cet événement fut l'occasion de la compilation d'un *sermo* consacré à la commémoration de la translation.

RELANCER LE CULTE ÉPISCOPAL À BRESCIA AU IX^E SIÈCLE : LE PORTRAIT DE FILASTRE COLLEGA D'AMBROISE

L'importance de la translation des reliques de Filastre promue par Rampertus se lit également dans la volonté du même évêque d'assurer la mémoire de l'événement par la rédaction d'un récit relatant les événements et les miracles qui eurent lieu lors des différentes étapes du déplacement du corps saint.

Contrairement à la large majorité des textes hagiographiques, la *Translatio sancti Filastrii* (BHL, 6797) a un auteur dont nous connaissons l'identité : Rampertus emploie la première personne en soulignant son initiative personnelle et son rôle dans la mise en place de la translation¹³. Le choix de relancer le culte de Filastre témoigne clairement de l'intention de redécouvrir les origines glorieuses de l'Église épiscopale locale : le même Gaudence – le célèbre évêque qui siégea sur la chaire épiscopale de Brescia entre la fin du IV^e et le V^e siècle – saluait son prédécesseur comme le fondateur de l'Église locale. Le profil de Filastre s'inscrit sans aucun doute dans l'histoire de la fin du IV^e siècle : sa présence au synode convoqué par Ambroise à Aquilée en 381 est confirmée par la signature que l'évêque de Brescia apposa aux actes¹⁴. De plus, Gaudence déclare dans son éloge que Filastre avait séjourné à Milan aux temps de l'épiscopat d'Auxence, le prédécesseur arien d'Ambroise, et qu'il avait résidé longtemps à Rome avant d'être élevé au siège épiscopal de Brescia¹⁵. La translation des reliques de saint Filastre scella alors le programme de valorisation de la cathédrale de Brescia, dont le prestige ne pouvait qu'être rehaussé par la proximité du corps de l'évêque considéré le fondateur de l'Église locale¹⁶.

13 Le texte latin de la *Translatio sancti Filastrii* (BHL, 6797) a été édité par M. Bettelli Bergamaschi, « Ramperto vescovo di Brescia », art. cit., p. 125-137.

14 Le nom de Filastre apparaît deux fois dans les actes du concile et sa signature est apposée à la lettre envoyée aux empereurs, voir J.D. Mansi, *Sacrorum Conciliorum nova et amplissima collectio*, Venezia, 1757-1798, t. III, col. 599-600.

15 Gaudentius Brixianensis, *Tractatus*, XXI, *Sermo de vita et obitu beati Filastrii*, éd. A. Glueck, Vindobonae, Hoelder/Pichler/Tempisky, CSEL, 68, 1936, p. 184-189.

16 Rampertus insiste dans la *Translatio* sur la proximité entre le corps du saint et la chaire épiscopale : « *in marmoreo recondentes antro sepelivimus : ut, ubi modo pontificum sedes aderat, ibi tanti patris et pontificis iaceret corpus, quo sedes honore, et populus devotione, et clerus suffragio, eiusdem meritis intervenientibus, Christo in omnibus favente, potiretur* » (*Translatio sancti Filastrii*, éd. cit., p. 126).

Le texte compilé par Rampertus nous offre de nombreuses données pour mener une réflexion non seulement historique, mais aussi linguistique, théologique et littéraire. Le style de l'auteur – on peut le définir ainsi même si le concept d'auctorialité ne s'applique pas aisément à la littérature médiolatine – est soutenu, il a recours à des figures rhétoriques, il répète des interprétations allégoriques et le déroulement de la narration s'accompagne de préceptes doctrinaux.

Le début *ex abrupto*, qui se trouve à la tête de la *Translatio* proprement dite, est assez extraordinaire : la narration s'ouvre avec la liste des trente évêques qui avaient officié la messe sur l'autel dédié à saint Filastre dans la basilique extra-urbaine de Sant'Andrea¹⁷. Rampertus explique ensuite les raisons du déplacement des reliques et les cadres spatio-temporelles de l'événement¹⁸. L'insuffisante assiduité de l'office liturgique et la déficience d'éclairage approprié du lieu sont les explications qui, selon le compilateur, auraient influencé la décision, prise en accord avec le clergé local, de déplacer le corps saint à l'abri de la cathédrale. Le prestige de Filastre, prouvé aux fidèles par les miracles qui accompagnèrent et suivirent la translation des reliques, est ultérieurement rehaussé par l'origine locale du saint évêque, aspect que Rampertus souligne ouvertement¹⁹. La capacité d'intercession des saints « *quorum vel nativitas vel habitatio fuit cum patribus nostris* » ne peut que favoriser davantage l'*ecclesia* de Brescia. De la même manière, les événements qui avaient ces saints pour protagonistes et la doctrine que ces derniers prêchaient, ne pouvaient que renforcer la foi de la communauté chrétienne qui en avait été témoin. Ce n'est pas par hasard que Rampertus a souvent recours au terme *patronus* pour décrire le rôle des saints locaux face aux fidèles de l'Église de Brescia²⁰.

318

17 *Translatio sancti Filastrii*, éd. cit., p. 125 : « *Triginta autem Brixenses sunt episcopi, quos meminimus, qui in altari nomini beati Filastrii dicato, et super caput eiusdem posito, preces missarum celebraverunt et diem transitus eius venerantes, ab omni terreno opere Brixensem populum abstinere iubentes, reverenter honoraverunt. Hi sunt, tertius ab eo et secundus a Gaudentio, Paulus, deinde Theophilus* » (suivi par la liste des noms propres de chaque évêque jusqu'à l'époque de Rampertus).

18 *Ibid.* : « *dum officii assiduitas et abundantia luminaria in eo venerabili loco non essent, quo beatissimae memoriae Filastrii corpus iacebat [...] anno dominicae incarnationis octingentesimo trigesimo octavo, indictione prima, sexto idus aprilis [...] elevavi* ».

19 *Ibid.*, p. 126 : « *Speramus enim sanctorum meritis nos omnium foveri, et maxime eorum quorum amplectimur corpora quorumque vel nativitas, vel habitatio fuit cum patribus nostris. Eorum quippe vel dogmate instruimur, vel exemplo martyrii corroboramur. Quamvis enim homines quorum nobis vita, vel passio cognita est, [...], prae omnibus nostrates imbuerint sanctis dogmatibus mirificisque exemplis eosque suffragantibus iugibus precibus tutati sint, [...], tamen eosdem defunctos, pro nobis non minus speramus, eorum intercedentibus meritis, nostros esse sub divinae pietatis protectione patronos* ».

20 Sur l'appropriation du terme *patronus* dans le contexte chrétien voir P. Brown, *The Cult of the Saints. Its Rise and Function in Latin Christianity*, Chicago, Chicago UP, 1981, p. 50-68

L'intention pédagogique de Rampertus est évidente et l'hagiographe souligne la nécessité de mettre sous forme écrite la narration des événements advenus à l'occasion de la translation « *pro totius ecclesiae instructione* » : le souvenir des faits, assuré par le texte, servira à instruire les générations futures de la même manière que le témoignage oculaire avait accru la foi des personnes présentes et des gens qui avaient été successivement informés des faits survenus²¹. Le récit hagiographique prend ainsi la forme d'un sermon adressé à un hypothétique fidèle défini « *mi carissime confrater* » ou, ailleurs, « *quicumque percunctator extiteris* ». La typologie du texte choisi par Rampertus révèle l'amplitude de son programme : la décision de déplacer le corps de Filastre ne se borne pas à la volonté de célébrer le prestige de l'Église de Brescia pour les fidèles témoins de la translation ; cette opération cherche aussi à construire les bases pour la continuité du culte et pour la perpétuité de l'efficacité des enseignements dont la communauté avait bénéficié grâce aux manifestations miraculeuses de la *virtus* divine.

C'est dans ce sens que le récit de Rampertus se tourne vers le passé et le souvenir des quelques épisodes de la vie de Filastre, notamment les circonstances de la lutte à l'hérésie d'Arius qui virent le saint de Brescia combattre à côté de l'évêque Ambroise de Milan. La collaboration et l'unité d'intention et d'action entre les deux prélats tardo-antiques – Filastre avait consacré diacre l'homme qu'Ambroise avait ensuite élevé au siège épiscopal de la ville de Bergame²² – pousse notre hagiographe à utiliser le mot de « collègue » pour définir la relation du saint de Brescia avec l'illustre métropolitain milanais. Il est fort probable que cette image ait été le reflet de l'expérience personnelle de Rampertus : la

(disponible en français P. Brown, *Le Culte des saints. Son essor et sa fonction dans la chrétienté latine*, Paris, Le Cerf, 1984, p. 54-69) ; pour une présentation consacrée à l'affirmation des saints patrons en Italie voir A.M. Orselli, *L'idea e il culto del santo patrono cittadino nella letteratura latina cristiana*, Bologna, Zanichelli, 1965 ; ead., « Il santo patrono cittadino fra Tardo Antico e Alto Medioevo », dans *La cultura in Italia tra Tardo Antico e Alto Medioevo. Atti del Convegno (Roma, 12-16 Novembre 1979)*, Roma, Herder, 1981, p. 771-784.

- 21 *Translatio sancti Filastrii*, éd. cit., p. 126 : « *Sed quia suorum testium et nostrum generaliter debitus imminet obitus, pro futurorum hominum ignorantia, quorum fidei affectionem erga nostri patris obsequia studiosam futuram esse speramus atque audire ardentissimam, non solum lineae fama generationisque narrante, sed etiam scriptura a nobis, quibus deus hoc videre concessit, promulgata testante, saltem pauca de pluribus miraculis quae Christus misericorditer gessit, [...], veraciter et compendiose scribere optimum credimus* ».
- 22 *Translatio sancti Filastrii*, éd. cit., p. 135 : « *Qualem eum in Arrianorum nefandae procellae temporibus sanctissimae memoriae Ambrosius Mediolanensis episcopus esse intellexit, qui sibi eum collegam habebat ? quantique meriti vicini episcopi eundem esse existimabant, si quartus Pergamensis episcopus in epitaphio tertii episcopi, hoc est praedecessoris sui, ni fallor, meminisse studuit, quod Ambrosius ipsum episcopum et Filastrius consecravit Diaconum ?* ».

conscience de la communion d'intention que l'évêque de Brescia partageait avec l'archevêque Angilbert II et la syntonie idéologique entre les deux prélats trouvent certainement un écho dans le prestigieux antécédent concernant Filastre et Ambroise.

320

La mémoire du passé s'étend ensuite aux miracles survenus sous les épiscopats des prédécesseurs de l'évêque-hagiographe jusqu'à la translation de 838. La valeur édicatrice des guérisons prodigieuses est accrue par l'explication allégorique apportée au miracle advenu. Le symbolisme des nombres est aussi un trait caractéristique de l'enseignement moral de Rampertus tel qu'il transparait dans la *Translatio sancti Filastrii*. Le récit des prodiges survenus lors du déplacement du corps saint présente souvent des petits instants de la vie quotidienne dans la ville de Brescia à l'époque carolingienne. On retrouve, ainsi, une des plus anciennes attestations de la langue vernaculaire dans les paroles d'une petite fille qui retrouve l'usage de ses jambes et qui s'adresse au père pour encadrer ses premiers pas²³. Le recours à la *vulgaris locutio* par des clercs s'adressant à deux jeunes miraculés montre comment la langue de la littérature et celle de la liturgie s'éloignaient de plus en plus de l'expression orale²⁴. Il s'agit d'un processus qui toucha la péninsule italienne avec un certain retard par rapport aux autres régions de l'ancien Empire romain.

La culture de l'hagiographe est enfin présente dans les emprunts littéraires à l'œuvre de Gaudence qu'il avait sous les yeux. Nous pouvons citer notamment des expressions particulières telles que la définition de « *arriana perfidia* » ou une phrase entière consacrée à la description de l'aspect et du caractère de Filastre²⁵. Le vocabulaire de Rampertus renvoie aussi au texte du *Carmen saphicum pentametrum* dédié au saint et témoigne de la familiarité du compilateur avec des auteurs classiques, dont Virgile et Cicéron²⁶. Il s'agissait donc d'un lettré de bon niveau, attentif au langage et au style. Il était pour autant conscient

23 *Ibid.*, p. 129 : « *Atta, atta, da mihi sustem, ut ambulem* ».

24 *Ibid.*, p. 134 : « *Quos [= duos adolescentes] subiecti praepositorum custodum, scientes prius manus ariditate esse defluxos, dum vidissent ad quaeque velint extendere, percunctando, geminum reperientes miraculum patefecerunt. Statuentes eos coram, dixerunt vulgari locutione : "Nonne videtis sideratos nostros manus extendere, quas tam hodie, quam heri et prius contractas vidimus ?"* ».

25 *Ibid.*, p. 130 : « *Veluti etenim in edito sermone a Praesule Gaudentio, vitae scilicet beatissimi Filastrii Pontificis, legitur, fuisse eum **omni aetati et conditioni et sexui stupenda benignitate communem, immo humilibus coniunctiorem quibusque*** ». Gaudentius Brixienensis, *Tractatus*, XXI, *Sermo de vita et obitu beati Filastrii*, éd. cit., p. 188 : « *Erat idem sanctus ira brevis, indulgentia facilis, patientia superans, humanitate devincens, in corripiendo districtus, in relaxando absolutus, liber in agendo, **omni aetati et conditioni et sexui stupenda benignitate communis, ac tamen humilibus quibusque coniunctior*** ».

26 Pour le renvoi ponctuel aux diverses réminiscences classiques voir M. Bettelli Bergamaschi, « Ramperto vescovo di Brescia », art. cit., p. 93.

de s'adresser à un public qui ne se bornait pas aux clercs instruits, d'où son choix d'introduire des expressions courantes et des images captant l'attention du lecteur ou – si le discours était déclamé comme le suggère la forme du texte – de l'auditeur.

La préoccupation insistante d'offrir une justification au culte des saints et à l'efficacité de leurs pouvoirs d'intercession laisse aussi apparaître, en transparence, le débat qui avait opposé dans les mêmes années deux lettrés proches des souverains carolingiens : Claude, évêque iconoclaste de Turin, et le moine irlandais Dungal, maître à Pavie auprès de la cour de Lothaire I^{er}²⁷. Du côté théologique, Rampertus n'est certainement pas un innovateur, mais il est plutôt le divulgateur des doctrines orthodoxes confirmées par les conciles réunis au long des siècles et encore débattues au IX^e siècle. C'est à Pavie, ancienne capitale lombarde, dans le dernier quart du IX^e siècle, que le *magister* Dungal avait écrit ses *Responsa* pour la condamnation des positions théologiques de Claude qui refusait d'accorder la moindre valeur aux reliques et qui niait la capacité d'intercession des saints en faveur des fidèles. L'attention que Rampertus porte à la présence de témoins aux miracles produits se comprend naturellement si l'on place le récit hagiographique dans ce contexte historique.

La *Translatio sancti Filastrii* se révèle, en conclusion, un texte en syntonie avec les sujets qui intéressaient de près les souverains carolingiens et les savants lettrés qui les entouraient. Rampertus se tourne vers les origines de son Église : c'est dans le passé qu'il cherche les éléments de prestige qui pouvaient lui donner une place d'autorité dans le présent. Toutefois, le recours à la mémoire des origines ne signifiait pas une polarisation entre passé et présent. Au contraire, l'évêque de Brescia choisit de développer le thème de la continuité à partir de l'institution de la première communauté chrétienne au travers des périodes gothe et lombarde jusqu'à l'époque de son épiscopat. Cet intérêt pour les origines de l'Église de Brescia va de pair avec la fierté de Rampertus pour l'histoire locale : d'où cet acte d'hommage aux saints de la ville, dignes d'une vénération supérieure et réputés être plus efficaces dans leurs intercessions en faveur de leur communauté d'origine. Le culte assuré pendant des siècles sur l'autel de Filastre par chaque évêque de Brescia permettait de conserver stable le lien spécial unissant la ville et ses héros chrétiens. Dans une relation de légitimation réciproque, la faveur dont les saints jouissent auprès de Dieu se reflète sur la communauté qui invoque leur protection et, encore plus,

27 Les *Responsa* de Dungal ont été réédités récemment par P. Zanna avec l'*Apologeticum* de Claude, pièce qui n'est qu'un fragment d'une œuvre beaucoup plus importante adressée par l'évêque de Turin à son ancien élève l'abbé Théodémir, voir P. Zanna, *Responsa contra Claudium. A Controversy on Holy Images*, Firenze, Sismel, coll. « Per Verba. Testi mediolatini con traduzioni », 17, 2002.

sur l'autorité épiscopale qui se place comme la médiatrice entre Dieu et les fidèles. La puissance des *viri Dei* se réverbère dans la puissance de l'Église qui assure leur culte : son prestige est directement proportionnel à l'importance de son panthéon chrétien. De tels mécanismes sont caractéristiques de l'histoire épiscopale de la première période carolingienne. La production hagiographique est ainsi fortement marquée par la compétition : il s'agit d'affirmer ou de confirmer la place de son saint patron à l'intérieur de la hiérarchie établie entre les saints plus prestigieux du royaume. Les aspirations exprimées par la littérature hagiographique du *regnum Italiae* ne sont que le miroir des prétentions à la légitimation des divers sièges épiscopaux qui se trouvaient en compétition sur l'échiquier italien. Rampertus souligna alors les équilibres existants entre Filastre et Ambroise choisissant le mot « collègue » pour décrire la collaboration entre les deux prélats. Sous cette catégorie, l'évêque de Brescia inscrivait vraisemblablement son rapport personnel avec l'archevêque milanais Angilbert II²⁸. Dans ce sens, la *Translatio sancti Filastrii* est un miroir fidèle des aspirations et de la propagande de Rampertus qui, dans son zèle pastoral, chercha à définir les équilibres entre Brescia et Milan par l'émulation des initiatives promues par son puissant métropolitain.

UN LIVRET POUR SAINT FILASTRE. LA VALEUR DE LA CONTINUITÉ DE LA SUCCESSION ÉPISCOPALE

La *Translatio sancti Filastrii* nous a été transmise par trois manuscrits tous datés du milieu du Moyen Âge²⁹. Les deux premiers manuscrits sont conservés à la Biblioteca Queriniana de Brescia. Le premier, coté A I 8 (fin XII^e siècle), est un mélange hétérogène de textes dont l'origine est certainement locale, comme le montrent l'insertion de documents liturgiques propres à l'Église de Brescia et par la présence d'une enluminure représentant l'évêque Gaudence au feuillet 153 v. Le deuxième *codex*, A I 12 (XII^e siècle), est un passionnaire *per circulum anni* qui réunit les récits hagiographiques des saints dont l'anniversaire advenait entre le 15 juin et le 23 novembre. Un troisième manuscrit, aussi daté au XII^e siècle,

28 L'archevêque de Milan utilise les paroles de « confrère » et « co-évêque » en s'adressant à Rampertus témoignant ainsi de la réciprocité du respect et de la considération que le prélat de Brescia lui vouait, voir *Codex Diplomaticus Langobardiae*, éd. cit., document n° 148, col. 257 : « *Angelbertus humilis beatae mediolanensis ecclesiae antistes. Notum esse cupimus cunctis Christi Dei nostri cultoribus, quod confrater atque coepiscopus noster Rambertus, cum suorum sacerdotum aliorumque fidelium consensu in loco, ubi sanctorum Faustini atque Jovitae martyrum corpora quiescunt, monachorum edificabit cenobium* ».

29 Pour une présentation détaillée de la tradition manuscrite de la *Translatio* voir M. Bettelli Bergamaschi, « Ramperto vescovo di Brescia », art. cit., p. 113-118.

analogue au ms A I 12, est conservé à Trente (Biblioteca Comunale ms 1566)³⁰. La tradition manuscrite de la *Translatio sancti Filastrii* est plutôt linéaire : le passionnaire A I 12 est un *codex descriptus* de A I 8 qui vraisemblablement avait été copié d'un antigraphe du XI^e siècle écrit probablement en caroline, mais qui n'a malheureusement pas été conservé.

Une analyse rapide de A I 8 nous révèle la surprenante insertion du texte hagiographique dédié à Filastre à l'intérieur d'un véritable *libellus* consacré au saint évêque de Brescia. Dans les manuscrits A I 8 et A I 12, la *Translatio* est précédée par le sermon de Gaudence en honneur de Filastre, par une notice extraite du martyrologe de Brescia accompagnée d'une courte épitaphe du saint et enfin par la liste des évêques qui avaient occupé le siège épiscopal local avant lui³¹. Le récit de la translation est ensuite suivi par le *Carmen saphicum pentametrum ad laudem beati Filastrii*³², par une notice introductive³³ et enfin par l'épître de saint Augustin à *Quodvultdeus* à propos du traité *Diversarum*

30 Le manuscrit conservé à Trente réunit les pièces dédiées aux saints dont l'anniversaire tombait entre le 29 juin et le 23 novembre : il s'agit vraisemblablement du deuxième tome d'un légendier appartenant à l'Église de Brescia puisque il présente non seulement les hagiographies des saints évêques locaux, mais aussi des nombreuses annotations en marge qui renvoient aux églises de la ville padane. Pour une présentation plus détaillée du manuscrit voir « *Pro bibliotheca erigenda* ». *Manoscritti e incunaboli del vescovo di Trento Iohannes Hinderbach (1465-1486)*, éd. F. Leonardelli, Trento, Comune di Trento, 1989, p. 66-70. Voir également M. Pantarotto, « Un terzo testimone del *Libellus de sancto Philastrio*: il Passionario della Biblioteca Comunale di Trento 1566 », *Annali Queriniani*, 4, 2003, p. 95-113.

31 Ce court paragraphe a été publié par J.-Ch. Picard, *Le Souvenir des évêques*, op. cit., p. 434. Sur le manuscrit A18, on lit en effet : « *Sed et in martyrologio nostre brixienensis Ecclesiae ita scriptum invenimus XV Kal. Aug. Brixiae assumptio beatissimi papae Filastrii. Iacet ad sanctum Andream. Titulus autem sepulchri eius siti iuxta altare beatissimi Andree apostoli. In meridiana plaga hic erat. Filastrius beatissimae memoriae hic requiescit in pace. Primus episcopus brixienensis fuit Anathalon mediolanensis archiepiscopus, Secundus Clateus, Tertius Viator, Quartus Latinus, Quintus Appollonius, Sextus Ursicinus, Septimus Faustinus, Octavus Filastrius* ».

32 *Carmen ad laudem beati Filastrii*, AASS, IV, p. 384-385.

33 Le texte de cette *notitia* a été transcrit intégralement par M. Bettelli Bergamaschi, « Ramperto vescovo di Brescia », art. cit., p. 110-111. Sur le manuscrit A18, on lit : « *Ne quis auditorum lectorumve autemet nos temerarie tanto patri papaeque nostro, venerabilis siquidem memoriae, Filastrio, impendere honores, optimum duximus sanctorum patrum subscribere testimonia, dum scriptum sit : In ore duorum vel trium testium stare omne verbum. En habes quicumque aemulus vel desiderabilis auditor, testes Augustinum episcopum et Quodvultdeum diaconem atque Gaudentium episcopum Brixensem successorem eiusdem Filastrii, nec non triginta Brixienenses episcopos, qui mirabili reverentia sepulcrum et altare et diem transitus eius, mirabilibus edocti, honorificaverunt usque ad tempus nostrum* ». On retrouve dans cette brève notice le souvenir des trente évêques de Brescia qui avaient honoré le sépulcre de Filastre et que Rampertus avait rappelés dans son introduction à la *Translatio*. Ceci est un indice ultérieur de la cohésion et de l'homogénéité du *libellus* tel qu'il est conservé dans les deux manuscrits de la Biblioteca Queriniana de Brescia.

hereseon de Filastre³⁴. L'homogénéité et la cohésion du *libellus* est clairement démontrée par sa transcription intégrale dans le passionnaire A I 12 où le copiste ne se limita pas à copier le texte hagiographique mais décida également de reproduire intégralement le dossier de textes.

Le singulier *incipit* de *BHL*, 6797 avec la liste des trente évêques de Brescia qui suivirent Filastre sur le siège épiscopal trouve logiquement sa place si l'on le rapproche des textes qui le précédaient dans le petit livret, à savoir le sermon de Gaudence, la *notitia* extraite du martyrologe local et la liste des sept premiers évêques de Brescia. L'identification du premier évêque local avec l'*archiepiscopus mediolanensis* Anatalon représente un détail fondamental pour la compréhension des rapports entre les Églises de Brescia et de Milan. Le nom d'Anatalon a pour première attestation la mention insérée par Paul Diacre dans son *Liber de episcopis Mettensibus* où il est investi par saint Pierre de la mission de fonder l'Église milanaise³⁵. Dans la liste épiscopale qui précède la *Translatio*, le compilateur ne fait aucune allusion à cette investiture de saint Pierre, mais il est intéressé manifestement beaucoup plus par le fait de faire remonter les origines de l'Église de Brescia à l'époque apostolique. Nous savons par le récit de la *Passio sanctorum Faustini et Iovitae* (*BHL*, 2836) qu'Apollonius, cinquième évêque de Brescia comme il est noté dans notre liste, était contemporain des saints locaux Faustin et Jovite. Les deux martyrs avaient vécu à l'époque de l'empereur Hadrien (117-138) ; l'existence de quatre prédécesseurs d'Apollonius, telle qu'elle est témoignée par le livret dédié à Filastre, nous renvoie donc directement à l'époque des missions apostoliques. Il est vrai, toutefois, que l'insertion du nom d'Anatalon pourrait être successive au moment d'affirmation du culte de saint Filastre : l'hymne en acrostiche dédié au saint de Brescia le définit de façon incontestable comme le septième élevé sur le siège épiscopal. Comme il est souligné par Jean-Charles Picard, la position de l'adjectif *septimus* en ouverture de strophe est une preuve fiable de l'exactitude de la leçon : la première lettre est, en effet, nécessaire pour former l'acrostiche « *Filastrius Briciensis Praesul* »³⁶. L'hymne en question reproduit en vers les données offertes par le sermon de Gaudence en honneur de son prédécesseur. Le poème fut par conséquent

324

34 Voir Filastrius Brixienensis, *Diversarum hereseon liber*, éd. F. Heylen, Turnhout, Brepols, *CCSL*, 9, 1957. Une traduction en italien a été préparée sur l'édition de Heylen par Gabriele Banterle ; voir *San Filastrio di Brescia, Delle varie eresie. San Gaudenzio di Brescia, Trattati*, intro., trad., notes et index par G. Banterle, Roma, Città Nuova, coll. « *Scriptores circa Ambrosium* », 2, 1991.

35 Paulus Diaconus, *Liber de episcopis Mettensibus*, éd. cit., p. 261 : « *Igitur cum Romam pervenisset [Petrus], illico qui summas quasque urbes in occiduo positas Christo domino per verbum fidei subiugaret, optimos eruditosque viros ex suo consortio direxit. Tunc denique Apollinarem Ravennam, Leucium Brundisium, Anatolium Mediolanum misit* ».

36 J.-Ch. Picard, *Le Souvenir des évêques*, op. cit., p. 437, n. 133.

attribué à la plume du célèbre évêque de Brescia, paternité dont le même Rampertus semble douter³⁷. Puisque l'affirmation de la figure d'Anatalon peut être reconduite à la période lombarde – Paul Diacre étant porte-parole de cette tradition –, il n'est pas possible de trancher sur la datation de l'introduction du nom de l'archevêque milanais dans la liste des évêques de Brescia³⁸. Rampertus accepte en effet la tradition transmise par Gaudence qui considérait Filastre comme le septième évêque local³⁹. Néanmoins, cela ne peut pas être retenu comme la preuve définitive du rattachement de la fondation épiscopale de Brescia à Milan à une époque postérieure au IX^e siècle surtout en considérant la valeur théologique du nombre « sept » et le penchant de Rampertus pour le symbolisme des nombres. Définir le moment propice à l'affirmation d'un tel rapport génétique entre les Églises de Milan et Brescia, à la lumière des indices présentés par la documentation connue, risque d'être une opération arbitraire à laquelle il conviendra de ne pas attribuer une importance excessive. Même si l'on s'abstient de souligner le poids déterminant du rôle fondateur accordé à Anatalon, le texte de la *Translatio* uni à la notice qui le précède forme un ensemble cohérent conçu pour souligner l'antiquité et le prestige de l'Église de Brescia.

Le sermon de Gaudence appartenait vraisemblablement lui aussi au livret compilé à l'occasion de l'écriture de la *Translatio sancti Filastrii* par l'initiative de Rampertus. Celui-ci déclare ouvertement :

*Veluti etenim in edito sermone a praesule Gaudentio, vitae scilicet beatissimi Filastrii pontificis, legitur, fuisse eum omni aetati et conditioni et sexui stupenda benignitate communem, immo humilibus coniunctiorem quibusque, ita nunc omnibus languentium aetatibus, meritis suis suffragantibus, Christo mediante, profuit et sexibus*⁴⁰.

Le renvoi précis au sermon de Gaudence est un indice convaincant de son placement en ouverture du *libellus* dès le premier moment de son organisation.

37 *Translatio sancti Filastrii*, éd. cit., p. 135 : « *sed et rhythmicum hymnum quem auctoritatis ergo Gaudentium episcopum fecisse ferunt, cantare de ipso sedule consueverat. Gaudentium autem ipsum composuisse nuto, cum longe aliterque sensus primae lineae sit et ipse rhythmus elementa nominis compositoris sui per capita, ut ita dixerim, versuum, si quis intendat, habeat* ».

38 Il faut toutefois signaler que les historiens se sont plutôt prononcés pour une insertion apportée entre X^e et XII^e siècle après la compilation du *Libellus de situ civitatis mediolanensis*, œuvre qui bâtit le prestige de l'Église milanaise sur la fondation apostolique de l'apôtre Barnabé ; voir J.-Ch. Picard, *Le Souvenir des évêques*, op. cit., p. 436-440.

39 *Translatio sancti Filastrii*, éd. cit., p. 127 : « *Etenim hic septimus Episcopus Brixiansem ecclesiam Christo, tunc praedicando congregans sanctum dogma custodivit* ».

40 *Ibid.*, p. 130.

Jean-Charles Picard a proposé que la *Translatio* fut conçue par Rampertus comme la suite du *Tractatus XXI* de Gaudence, ce qui expliquerait l'absence d'une vraie introduction au récit de la translation et la présence du mot *autem* dans la première phrase du texte⁴¹. La liste des évêques de Brescia était certainement sous les mains de Rampertus qui se soucia de prouver la continuité du culte de Filastre depuis sa mort en présentant les noms des trente successeurs du saint. Il n'a rien de surprenant à ce que les noms des premiers évêques de la cité aient été insérés entre les deux pièces dans un moment proche à la rédaction du texte – et peut-être par l'initiative du même Rampertus – pour reconstituer la liste épiscopale complète, document qui visiblement existait à Brescia au IX^e siècle. Le rapprochement de ces documents s'accorde bien avec la volonté de notre évêque-hagiographe qui songea à mettre en valeur dans son récit hagiographique la ligne directe qui rattachait, par une ligne ininterrompue, la communauté du présent à l'*ecclesia* des origines.

326

De la même manière, il est possible que l'hymne explicitement mentionné dans la pièce hagiographique ait été ajouté comme complément aux documents choisis. L'intégration au livret de l'épître d'Augustin comme texte conclusif est assez frappante puisqu'il s'agit de la pièce qui est la moins encline à glorifier la figure du saint *episcopus* Filastre corroborée par les autres documents. Augustin était en effet plutôt tiède au moment de présenter le traité de l'évêque de Brescia auquel il fait référence dans son *De Haeresibus* tout en manifestant sa préférence pour le *Panarion* d'Épiphane de Salamine⁴². Par ailleurs la connaissance directe de l'œuvre de Filastre par Augustin, père de l'Église et autorité en matière de doctrine chrétienne, suffisait largement à rehausser le prestige du saint évêque qui avait été non seulement collègue d'Ambroise, mais aussi source d'information pour l'œuvre d'Augustin.

Indépendamment de l'ordre des textes dans le livret ou de l'épaisseur que celui-ci eut au moment de sa première constitution à l'époque de Rampertus, l'organisation d'un tel dossier de documents est un témoignage capital de la propagande épiscopale mise en place à Brescia dans le deuxième quart du IX^e siècle. La redécouverte des origines et l'accent mis sur la continuité ininterrompue de la ligne de succession des évêques, depuis la fondation de l'Église locale jusqu'au temps présent, est une des stratégies de politique

41 J.-Ch. Picard, *Le Souvenir des évêques*, op. cit., p. 435.

42 Augustin déclare dans son *De haeresibus* : « *Filaster autem Brixianus episcopus in prolixissimo libro quem de haeresibus condidit* » (Aurelius Augustinus, *De haeresibus ad Quodvultdeus liber unus*, éd. R. Vander-Plaetse, C. Beukers, Turnhout, Brepols, CCL, 46, 1969, p. 309). Dans l'épître 222 à *Quodvultdeus*, le jugement sur l'œuvre de Filastre est explicite : « *Neque enim putandum est aliquas ignorasse Epiphanium, quas noverat Filastrius, cum Epiphanium longe Filastrio doctior eminuerit* » (Aurelius Augustinus, *Epistula CCXXII*, *ibid.*, p. 276-277).

ecclésiastique qui connut un réel succès à l'époque carolingienne. Malgré la fragilité des *libelli*, telle qu'elle a été soulignée par Joseph-Claude Poulin, le petit dossier de textes dont il a été question dans ce paragraphe pourrait représenter une confirmation supplémentaire du fait que la première étape pour la transmission et l'affirmation du document hagiographique passait par l'intégration dans un livret⁴³. Pour le cas ici présenté, il est peut-être possible d'entrevoir, parmi les éléments offerts par une documentation tardive, les traces indirectes de l'existence et du contenu d'un de ces petits *libelli*.

L'initiative de Rampertus de Brescia de procéder à la translation des reliques de son prédécesseur Filastre et d'ensuite fixer sur parchemin la mémoire de cette opération n'est que l'expression cohérente de la politique et de la culture d'un évêque de l'époque carolingienne, soucieux de la valorisation et de la légitimation de son Église. Le charismatique prélat de Brescia eut recours d'un côté aux éléments offerts par la tradition – l'œuvre de Gaudence, d'Augustin et les textes qu'il pouvait lire et rassembler dans sa bibliothèque –, de l'autre il organisa cette mémoire à la lumière et sous l'influence des instances du temps présent. L'insistance sur la relation de Filastre avec Ambroise, présentée par Rampertus sous le signe d'une féconde collaboration, n'a rien de surprenant lorsque l'on se rappelle de l'émulation et de l'engagement commun dans la réforme des monastères qui lièrent l'évêque de Brescia à son métropolitain dans le deuxième quart du IX^e siècle.

La tradition et la mémoire pouvaient alors être remodelées pour être le vecteur et la preuve d'aspirations nouvelles. La valeur de la continuité et l'attention aux origines fondatrices – d'autant plus prestigieuses qu'elles pouvaient remonter jusqu'à l'époque apostolique – sont deux des enjeux spécifiques du discours carolingien en matière d'histoire, que ce soit l'histoire de la dynastie carolingienne ou celle d'une Église du *regnum Italiae*. L'hagiographie ne pouvait qu'être elle aussi touchée par le même souci de retracer ce fil rouge qui réunissait dans une histoire sainte la communauté chrétienne vivante au Christ par le biais des apôtres et de ses successeurs. Le cas de la *Translatio sancti Filastrii* et du dossier des textes choisis pour accompagner le récit hagiographique est un exemple parlant des stratégies de la mémoire mises en place à la période carolingienne dans un évêché qui était certainement périphérique par rapport aux centres névralgiques de l'Empire, mais qui était tout aussi inspiré par les mêmes discours qui intéressaient les grands savants de l'époque.

43 J.-C. Poulin, « Les *libelli* dans l'édition hagiographique avant le XII^e siècle », dans M. Heinzelmänn (dir.), *Livrets, collections et textes. Études sur la tradition hagiographique latine*, Ostfildern, J. Thorbecke, coll. « Beihefte der Francia », 63, 2006, p. 15-193.

TABLES DES ILLUSTRATIONS

Talisman de Charlemagne. Revers. Reims. Palais du Tau. Photo L. Scordia.....	109
Talisman de Charlemagne. Avers. Reims. Palais du Tau. Photo L. Scordia.....	109
Détail du sceau impérial de Bérenger I ^{er} : diadème serti de pierres et pourvu de pendentifs (D Bér. I 114, d'après Hiestand, p. 128).....	342
Zones d'influence du prieur de Saint-Flour avec limites approximatives de ses fiefs....	534
Livre donné par Hincmar (845-882) à Saint-Remi de Reims, Paris, BnF, ms. lat. 5609, fol. 2v.	612
Livre donné par Hincmar (845-882) à Saint-Remi de Reims, Paris, BnF, ms. lat. 5609, fol. 3.	613
<i>Miracula sancti Maximi, Vaticano, Reginensis latinus</i> , 528, fol. 2r	630
Page de titre du deuxième tome de la <i>Nova Bibliotheca</i> de Philippe Labbé, imprimé en 1657.....	708

INDEX DES NOMS DE PERSONNES

- A** _____
- Abbon, abbé de Fleury 498, 623, 627
- ‘Abd ar-Raḥmān I^{er} 407, 672
- ‘Abd ar-Raḥmān II 672
- ‘Abd ar-Raḥmān III 673
- Abdenago 470
- Abraham 77, 81, 150, 202, 203, 204, 668
- Abran (saint) 348
- Abū ‘l-Fidā 676
- Achab 390, 396
- d’Achery, dom Luc 703
- Acircius, roi de Northumbrie 51
- Adalard, oncle d’Ermentrude 61, 63, 64
- Adalard, abbé d’Elnone 88
- Adalbéron, archevêque de Reims 349, 487-489, 492, 493, 495, 499, 500
- Adam 77, 82, 83, 86, 215, 229
- Adélaïde, épouse d’Hugues Capet 486
- Adèle, comtesse de Blois-Champagne 201, 203, 209-211
- Adelier de Fleury 624
- Adelphia, épouse de Valerius 544
- Adelphius/Adelfius I, évêque de Limoges 548, 549
- Adelphius/Adelfius II, évêque de Limoges 544
- Adelphius, voir aussi Valerius Adelphius Bassus
- Adémar de Chabannes 357, 359, 435-451, 539, 542, 545, 550, 706, 710
- Adhegrin (saint) 377-386
- Adhémar, évêque du Puy 198
- Adon, évêque de Vienne 82, 86
- Adrevald de Fleury 624
- Adrien de Moustier 383
- Adrien pape, voir Hadrien, pape
- Ælflaed 462
- Ælfgar, comte de Mercie 348
- Aemelius 428
- Æthelbald 459
- Æthelbert, roi de Northumbrie 463
- Aethicus 82
- Aetius 171, 428
- Agar 127

- Agathimerus 428, 430
 Agericus, évêque de Limoges 545
 Aginus 422, 423
 Agnellus de Ravenne 239, 240, 246
 Agnès (sainte) 250, 259
 Agobard, évêque de Lyon 578, 691
 Aḥmad ar-Rāzī 405, 407, 408, 410, 672
 Ailina, abbesse d'Argenteuil 479
 Aimery de Gastine 163
 Aimoin de Fleury 48, 202, 356, 380, 562, 563, 624
 Aissó 116
 Ajax, héros de l'Iliade 684
 Alain Barbetorte 560, 561
 Alain Canhiart 569
 Alain le Grand, roi de Bretagne 560
 Alaric I^{er}, roi des Goths 241, 244, 245, 279
 Al-Bakrī 408, 673
 Albéric 339
 Albina, amie d'Augustin 544
 Albina, fille de Danaus 230
 Albinus, évêque de Limoges 544
 Alboin, marquis d'Istrie 336
 Alcime, grand prêtre (162-159) 592, 596
 Alcionio, Pietro 688
 Alcmène 406, 413
 Alcuin 96, 97, 279, 280, 291, 454, 455, 460, 463, 575, 576, 578, 579, 581, 619, 643, 645
 Aldhelm de Malmesbury 51, 52, 55, 564, 571
 Aldo, évêque de Limoges 541
 Aldred, archevêque de Cantorbéry 348
 Alexandre VI, pape 221
 Alexandre Épiphanes 597
 Alexandre le Grand 81, 229, 230, 239-241, 246, 247, 276, 597
 Alexis Comnène, empereur 185
 Alfonse X, roi de Castille 166
 Alfred le Grand, roi de Wessex 231, 232, 566
 Al-Ḥakam 672, 673
 Al-Ḥakam II 672
 Al-Himyarī 407
 Al-Idrīsī 676
 Alix de Champagne, épouse de Louis VII 512
 Almanne, moine d'Hautvillers 303-311
 Al-Mansūr 129-131
 Al-Maqqarī 405, 407, 408
 Al-Maqrizī 407
 Al-Mas'ūdī 409, 672, 674
 Al-Muktafi bi-llāh, calife 674
 Alphonse I^{er}, comte de Barcelone 139
 Alphonse II, roi d'Aragon 111, 134, 138, 139
 Alphonse X de Castille 166, 410
 Alpinus/Alpinianus, évêque de Limoges : 548
 Al-'Umarī 676
 Amalaire de Metz 615, 619, 622
 Amalo, duc 417, 421, 423
 Amand (saint) 87-96, 98
 Amator (saint), évêque d'Auxerre 25
 Amâtre (saint), voir Amator
 Amblard, seigneur de Brezons 521
 Amblard II, seigneur de Brezons 522
 Amblard, seigneur de Nonette 521
 Ambroise Autpert 645
 Ambroise (saint), évêque de Milan 303, 306, 316, 317, 319, 320, 322, 326, 327, 396, 607
 Ambrosiaster 661-663
 Anastase le Bibliothécaire 79, 85, 201
 Anastase, patriarche d'Antioche 263
 Anatalon, évêque de Milan 324, 325
 Anatole d'Alexandrie (saint), évêque de Laodicée 276
 Anaweten, évêque *Cornigallensis* 567

- André (saint), apôtre 194, 510
 André de Saint-Victor 392, 393
 André, grand laïc byzantin 263
 Andromade, géant 229, 230
 Angilbert, père de Nithard 59, 457
 Angilbert II, archevêque de Milan 316, 320, 322
 Angilramne, évêque de Metz 314
 Anna, épouse de Bérenger I^{er} 342
 Annius de Viterbe 413
 Annon, abbé de Micy 627, 633, 635
 Anonyme du Mont-Saint-Michel 666-668
 Ansa, reine lombarde 315
 Anségise, abbé de Fontenelle 455, 456, 458
 Anselme (saint), abbé du Bec, archevêque de Cantorbéry 33, 211
 Anselme, évêque de Limoges 541
 Ansflède 456
 Antéchrist 646
 Antiochus IV Épiphanes 589, 593, 597, 598
 Antoine (saint) 385
 Antoine, général romain 679, 681
 Antonio, Nicolas 155, 156, 160
 Apollinaire (saint), martyr 388
 Apollon 467, 695
 Arbogast, comte de Trèves 275
 Arbogast, général franc 276
 Aredius, évêque de Limoges 540, 543
 Arévalo, Faustino 155
 Aristote 53, 229, 230, 688
 Arn, abbé de Saint-Amand 96
 Arnaud de Villeneuve 219
 Arnold de Borchout 357
 Arnoul, évêque d'Orléans 627
 Arnoul, évêque de Metz (saint) 314, 349, 350
 Arnulf, roi de Germanie 273, 275, 278, 281, 336, 339, 498, 499
 Arrien 406
 Artaud, archevêque de Reims 16, 345-347, 350, 499
 Arthur, roi 169-171, 174, 176, 231, 235, 402
 Asclepiodotus, évêque de Limoges 543, 550
 Assuérus, roi de Perse 230
 Astigius/Astidius, évêque de Limoges 548, 549
 Astronome (L) 439, 441, 447
 Astulf, roi lombard 315
 Athanase d'Alexandrie 466
 Athénagoras, patriarche de Constantinople 222
 Atticus, ami de Cicéron 679-681, 683
 Atticus, évêque de Limoges 548, 549
 Attila 171, 239-247
 Aubert, évêque de Cambrai 93
 Auguste, empereur 81, 276
 Augustin (saint), évêque de Cantorbéry 231
 Augustin (saint), évêque d'Hippone 79, 108, 203, 204, 205, 208, 209, 214, 218, 230, 323, 326, 327, 364, 544, 549, 599, 618, 649, 650, 655, 659
 Aulu-Gelle 683, 684
 Aunaire/Aunarius (saint), évêque d'Auxerre 25
 Aupais, fille de Louis le Pieux 347
 Aurelianus, évêque de Limoges (voir aussi Aurelius) 548
 Aurelius, évêque de Limoges 549
 Aurélius Victor 28
 Ausone 616
 Austind 543
 Auspicius, évêque de Toul 275, 276
 Austremoine (saint) 547
 Austriclianus, présenté comme évêque de Limoges, 548

- Auxence, évêque de Milan 317
 Avesgaud, évêque du Mans 625
 Avit (saint), évêque de Vienne 587, 634
 Axa, fille de Caleb 266
 Aymon de Bordes 357
- B** _____
- Bain, abbé de Fontenelle 455
 Balaam 158, 217
 Balak 185, 187
 Ballerini, Girolamo 606, 607
 Ballerini, Pietro 606, 607
 Baluze, Étienne 703
 Basile (saint) 85, 607
 Baudoin de Ford 650
 Baudoin, abbé de Saint-Paul 385
 Baudouin de Boulogne, comte d'Édesse
 et roi de Jérusalem 179, 181, 182, 185
 Baudri de Bourgueil 178, 193-196, 199,
 211
 Baussonet, Jean-Baptiste 614
 Bavon (saint) 89
 de Baye, Nicolas 515, 519
 Beauchamp, Anne 227, 228
 Beauchamp, Henry 228
 Beauchamp, Richard, earl de Warwick
 225, 227, 228
 Beauchamp, Élisabeth ou Lady
 Bergavenny 233
 Beaujon, Nicolas 714
 Bède le Vénérable 22, 35, 51, 77, 79-86,
 203, 205, 280, 310, 390, 393, 575, 594,
 596, 599, 645, 651
 Benoît (saint), ermite 470
 Benoît d'Aniane (saint) 378, 380, 443,
 451
 Benoît de Nursie (saint) 138, 378, 381,
 384, 385, 624, 629, 631
 Benoît IX, pape 367
 Benoît XIII, pape 651
- Beorthric, roi de Wessex 460
 Béranger, comte de Rennes 561
 Béranger I^{er}, roi d'Italie et empereur : 329-
 343
 Bernard III de Besalu 135
 Bernard (saint) 198, 215
 Bernard, comte de Septimanie 451
 Bernard de Breydenbach 229, 230
 Bernard de Brihuega 166-167
 Bernard de Montfaucon 607
 Bernard Gui 708
 Bernard Itier 542
 Bernat de Besalu 121, 125, 133
 Bernon, abbé de Cluny 378, 380, 384
 Bertha du Kent 278
 Berthe (dite « la fausse Berthe ») 397, 400
 Berthe ou Bertrade, épouse de Pépin le
 Bref 400, 401, 456
 Berthe, fille de Charlemagne 59, 454,
 457, 463
 Berthe, fille de Lothaire II 674
 Bertinarius, guéri par Syméon de Trèves
 374
 Bertoald, duc des Saxons 41-44
 Bertrade, voir Berthe
 Bertrand, évêque du Mans 427
 Besly, Jean 708, 710, 711
 Bethsabée 394
 Blondel, avocat et membre des Archives
 nationales 716, 718
 Bodin, Jean 59
 Bohémond d'Antioche 178, 179, 181-188
 Bolacre des Marès, Jacques 707
 Bongars, Jacques 638
 Boniface (saint) 49-57, 455
 Boniface IV, pape 81
 Bonushomo, scribe 125
 Borrell, comte de Barcelone 115, 122-
 124, 126, 127, 129, 130, 133
 Bouchet, Jean 708, 711

- le Bourgeois de Paris 519
 Bouyn, garde des archives de la Maison du Roi 717
 Braimant 399
 de Bréquigny, Louis-Georges 714
 Brigitte de Suède (sainte) 219, 220
 Britton 230, 232
 Brun de Querfurt (saint) 381
 Brunehaut, reine 42, 422
 Brunetti, archiviste 721
 Bruno de Cologne (saint) 381, 491
 Brutus 230
 Bunel, Hugues 179
 Burchard, évêque de Worms 211
 Burchard, fils d'Aelfgar 348
 Burchard, prévôt de Saint-Syméon 373
 Burgondofare (saint) voir Fare
- C** _____
- Cabu, moine de Saint-Denis 512
 Caligula 396
 Calvin, Jean 222
 Camara, dom Helder 222
 Camus, archiviste de la République 716, 718, 723
 Caprais (saint), évêque d'Agen 709
 Caribert I^{er}, roi de Paris 274, 278
 Carloman de Bavière, fils de Louis le Germanique 335
 Carloman, frère de Charlemagne 145, 288, 479
 Carloman, ou Carloman-Pépin, fils de Charlemagne 398-401, 460, 461
 Cassiodore 244, 246, 310, 466, 619, 666
 Catherine de Suède (sainte) 220
 Cathwulf 388
 Caton 274
 Cerf, chanoine Charles 351
 Césaire (saint), archevêque d'Arles 540
 César 408, 411, 616, 679, 680
 César d'Heisterbach 232
 Charisius 53-55
 Charlemagne, empereur 59, 62, 65, 80, 83, 99, 105-109, 132, 145-147, 279, 284, 285, 287-290, 310, 314, 315, 336-339, 342, 397-404, 454-464, 477, 480, 482, 484, 485, 540, 541, 542, 575, 577-580, 586, 615, 618, 622, 643, 672
 Charles II le Chauve, empereur, 59-66, 83, 88, 97, 175, 299-301, 340, 342, 431, 436, 437, 441, 445, 446, 448, 451, 452, 462, 541, 558, 569, 645, 673
 Charles III le Gros, empereur 329, 335
 Charles V, roi de France 511
 Charles VI, roi de France 696
 Charles VIII, roi de France 221
 Charles, duc de Lorraine 130, 131
 Charles le Jeune, fils de Charlemagne 453-455, 458, 461-464
 Charles l'Enfant, roi de Provence 449
 Charles le Simple 274, 275, 559
 Charles Martel 81, 402-404, 456, 459, 462
 Charles-Pépin : voir Carloman, fils de Charlemagne
 Charles-Quint 413
 Chénier, Marie-Joseph 718
 Chérin, Bénigne 714
 Chérin, Bernard 714, 715
 Chérin, Louis Nicolas Hyacinthe 715
 Chifflet, père 174
 Childebert I^{er} 275
 Childebert II, roi d'Austrasie 418, 422, 423, 617
 Childebert III 478, 479, 483
 Chilpéric I^{er} 274
 Chilpéric, roi des Burgondes 277
 Chindaswinthe, roi wisigothique 587
 Chramnesinde 422, 423
 Christ, voir Jésus-Christ

- Christine de Suède (sainte) 629
 Chrodegang (saint), évêque de Metz 622
 Chromace, évêque d'Aquilée 606
 Chundo, cubiculaire de Gontran 419
 Cicéron 679-688
 Clairambault, Nicolas 714
 Clairambault, Pierre 714
 Clareno, Ange 219
 Claude, évêque de Turin 82, 86, 321, 578
 Claudien Mamert 617, 618
 Clément VII, pape 688
 Clément (saint), évêque de Metz 314
 Clodebaude, fils de Clodion 171
 Clodion, roi 170-171
 Clorinde 188
 Clothaire I^{er} 40-45
 Clothaire II 39-46
 Clothaire III 482-484
 Clotilde (du règne de Clothaire III) 483, 484
 Clovis I^{er}, roi des Francs 22, 283, 634, 673
 Clovis II 483
 Clovis III 483
 Coelius 231
 Colomban (saint) 276
 Conan le Tort, comte de Rennes 563
 Congar, Yves 222
 Conrad II, empereur 210
 Constance, empereur 549
 Constance Chlore 305
 Constant, empereur 546
 Constantia, impératrice 263-265
 Constantin, empereur 106, 142-145, 231, 256, 278, 279, 303-311, 334, 340, 578
 Constantin V, empereur 402,
 Constantin VI, empereur 456, 461
 Constantin, abbé de Nouaillé 625
 Constantin, doyen de Micy 627
 Constantius, fils de Ruricius 545
 Convevole de Prato, maître de Pétrarque 679, 686
 Corentin (saint) 570
 Corte, Ilario 721
 Cossart, Gabriel s. j. 704
 Coustant, Pierre 606, 610
 Cramoisy, Gabriel 706
 Cramoisy, Sébastien 706
 Cruels, Pierre 357
 Cujas, Jacques 638
 Cunipertus, évêque de Brescia 315
 Cynethryth, épouse d'Offa 463
 Cynewulf, roi de Wessex 460
 Cyprien (saint), évêque de Carthage 208, 209, 256
 Cyrus 81, 589
- D**_____
- Dagobert I^{er} 39-46, 83, 421, 482
 Damoclès 278
 Danaus 230
 Dante 694
 Danthonay 718
 Dares Phrygius 79, 82
 Dalmas (saint), évêque de Rodez 709
 Darius 77, 81, 239
 Datien, voir Firouz
 Dativus, évêque de Limoges 546, 549
 Daunou 718, 721
 David, roi d'Israël 81, 149, 150, 203, 274, 275, 299, 300, 390, 394-396
 Dèce, empereur 251, 546
 Dédale 333
 Démétrius, fils de Séleucus 597, 598
 Démosthène 683
 Denis (saint) 480, 509-518, 621
 Denys le Petit 80
 Denys le Tyran 278
 Deselin, serviteur 373
 Deusdedit, cardinal 390

Deusdedit, évêque 124
 Diable 157, 158, 162, 164, 198
 Diane 467
 Didier (saint), évêque de Cahors 543
 Didier, roi lombard 145, 315
 Dioclétien, empereur 305
 Dioclisianus (*sic*) 230
 Diodore de Sicile 406, 616
 Diomède 53
 Diot, Nicolas 351
 Domitien, empereur 205
 Domitien, évêque de Méliène 263
 Donat 49, 51, 53, 54, 56
 Doon de Mayence 398, 401-404
 Dracontius 587
 Drogon (ermite) 380, 381
 Drogon, fils de Pépin de Herstal 456
 Dubritius (saint) 225, 231
 Duchesne, André 703
 Dudd, disciple de Boniface 50
 Długosz, Jan 150, 151
 Dunand, Henri 222
 Dungal, *magister* irlandais 321
 Dunwallo Molmutius 232
 Dupuy, Jacques 708, 710
 Dupuy, Pierre 710
 Durand, scribe sous Louis le Pieux 481
 Durand, dom Ursin 609, 703

E _____

Eadberht Praen, roi du Kent 463
 Eadbuhr, fille d'Offa, 460
 Ebericus 542
 Eberulfus 542
 Eberwin de Saint-Martin 365-367, 369, 370, 372, 375, 376
 Ebbo/Ebulus évêque de Limoges 540, 548, 549, 554
 Ebbon, archevêque de Reims 18
 Ebulus, évêque de Limoges 555

Ebulus, évêque de Limoges 552
 Ecfrith, fils d'Offa 460, 463
 Édith, reine 348
 Édouard le Confesseur 232, 348
 Édouard, fils de Richard III, roi d'Angleterre 228
 Édouard, fils du duc Georges de Clarence 228
 Édouard IV, roi d'Angleterre 228, 231
 Edward, fondateur de Ramsey 232
 Egberht 460
 Égilon, évêque de Sens 310
 Éginhard 81, 83, 89, 106, 107, 280, 397, 398, 400, 461, 463, 464, 479
 Éléazar, fils de Matthatias 598
 Élizabeth d'York 227
 Elkenberht 543
 Elkenfrida 543
 Éloi (saint), évêque de Noyon 91, 93, 421, 423, 543
 Emerinus, présenté comme évêque de Limoges, 548
 Emmon, évêque de Noyon voir Immon
 Épiphane(saint), évêque de Pavie 245
 Épiphane, évêque de Salamine 326
 Eptade (saint), prêtre de Cervon 709
 Erchinoald 456, 457
 Erec 174
 Érispoé 567
 Ermengol, comte d'Urgell 133, 134
 Ermentrude, épouse de Charles le Chauve 61, 63
 Ermenric, voir Hermenric et Numma
 Ermerius, maire du palais d'Aquitaine 543
 Ermessende, comtesse 133, 134
 Erminmar, évêque de Limoges 543
 Ermogenianus, présenté comme évêque de Limoges, 548
 Éros 681
 de Escavias, Pedro 412

- Esdras 67-76
 Esther, épouse d'Assuérus 230
 Étienne (saint) 510
 Étienne II, pape 27
 Étienne, inhumé à Limoges 548
 Étienne, comte de Blois 211
 Étienne, évêque de Paris 485
 Étienne de Bourbon 174
 Étienne Langton 393, 661, 666
 Euchère (saint), évêque de Lyon 594, 617
 Eudes I^{er}, roi de Francie occidentale 129
 Eudes, duc d'Aquitaine 540
 Eudes de Vaucemain 357
 Eudes Harpin, vicomte de Bourges, 179, 182, 183
 Eugène, évêque de Tolède 583, 587
 Eulalie (sainte) 616
 Euric 428
 Eusèbe, évêque de Césarée 80, 143, 144, 204, 276, 279, 303, 308, 592, 599
 Eusice (saint) 626
 Euspice (saint) 631, 634
 Eustadius 543
 Eustochie (sainte) 211
 Eustorgius 521
 Eutrope 28, 79
 Évrard, marquis de Frioul 342
 Ève 229
 Exodus, évêque de Limoges 549
 Ézéchias 394
- F** _____
 Fare ou Faron (saint), évêque de Meaux 45
 Fastrade, épouse de Charlemagne 461, 463, 580
 Fatima, fille du roi des Mèdes 187-189
 Faustin et Jovite (saints), martyrs de Brescia 315, 316, 324
 Felecan, chef breton, 560
 Félix, dévôt de saint Paul Aurélien 562
 Félix, évêque de Limoges 543, 545
 Félix, évêque de Trèves 549
 Félix, patrice de Toulouse 544
 Fernández de Heredia, Juan 411, 412
 Ferreolus (saint), évêque de Limoges 550
 Févret de Fontette, Charles-Marie 169, 611
 Filastre, évêque de Brescia (saint) 313, 314, 316-324, 326, 327
 Filelfo, Francesco 688
 Firouz 178, 179
 Flavianus 422, 423
 Flavius Josèphe 79, 239, 240, 246, 247, 592, 593, 599
 Fleury, Claude, prieur d'Argenteuil 478, 479
 Flodoard de Reims 11-13, 16-23, 87, 88, 273, 278, 309, 345-350, 425, 433, 488-490, 495, 557-560, 572, 601, 607, 610, 611
 Florentine, sœur d'Isidore de Séville 208
 Florus, diacre de Lyon 609
 Folcuin 356, 358, 359, 361, 499
 Foucher de Chartres 183, 187, 188, 193, 197
 Fouin, Jacques, prieur d'Argenteuil 478
 Foulques, abbé de Fontenelle 455
 Foulques, archevêque de Reims 17, 27, 87, 273-275, 278, 281, 558
 Foulques, comte de Nantes et d'Anjou 377, 383, 385, 386, 563
 Fouquet, Nicolas 706
 Fournier, Pierre-Joseph 717
 Franclé (sainte) 348
 François d'Assise (saint) 173, 218
 Fréculphe, évêque de Lisieux 64, 78, 81-84, 86, 246
 Frédégaire 39, 40, 43, 46, 48, 82, 83, 86, 289
 Frédéric I^{er} Barberousse 215

Frédéric II 691-694
Frédéric, abbé de Mariëngaarde 355
Fridugis, archichancelier sous Louis le Pieux 481
Fronton du Duc s. j. 708, 710
Fulbert, évêque de Chartres 208, 209, 210
Fulgence (saint) 170, 172

G

Gabriel Turell 412
de Gaignières, François Roger 714
Gaius 428
Galafre 399
Galeran de Naumburg 184
Galère, empereur 205, 305
Galienne : voir Gloriande
Gandhi 222
Ganelon 185, 401
Garcia de Eugui, évêque de Bayonne 412
Garcias Henguy, voir Garcia de Eugui
Garin, abbé de Saint-Michel-de-Cuxa 381
Garin de Monglane 398, 403, 404
Garnier, prieur de Saint-Flour 521-533
Gaston Paris 397, 400, 403
Gatien, évêque de Tours 546, 547
Gauberto Fabricio de Vagad 413
Gaucher (saint), chanoine fondateur d'Aureil 708
Gaudence, évêque de Brescia 317, 320, 322-327
Gautier de Coinci 654, 655
Gautier de Poissy 179
Gauvain 174, 180
Gédéon 392, 393
Geilo, évêque de Limoges 541
Geiseric 241, 242, 244-246
Gélase 599
Géminien (saint), évêque de Modène 465-472
Geneviève (sainte) 617
Genséric, voir Geiseric
Geoffroy, trésorier de Saint-Martial de Limoges 438
Geoffroy de Lézignan 710
Geoffroy de Monmouth 174, 230
Geoffroy du Breuil, abbé de Vigeois 450, 711
Georges, duc de Clarence 228
Georges le Syncelle 79
Geramnus, prévôt de Saint-Syméon 373, 376
Gérard, évêque de Cambrai 358
Géraud d'Aurillac (saint) 380, 383
Géraud, prieur de Brezons 523
Gerbert d'Aurillac 126, 130
Germain (saint), évêque d'Auxerre 25, 618
Germain (saint), évêque de Paris 617
Germain (saint), frère de Gibrien (saint) 348
Germain, dom Michel 654
Gérald, évêque de Limoges 539
Gérolde, archidiacre et chapelain de Louis le Pieux 590, 591
Gérolde, comte 539
Gerson, Jean 221, 511, 515, 519
Gervais, archevêque de Reims 495, 496
Gervais, évêque de Dol-de-Bretagne 178, 179, 185
Gervold, abbé de Fontenelle 454-458, 463, 464
Géryon 406, 408, 410, 412, 413
Gesner, Conrad 709
Gibrien (saint) 348
Gilbert Crispin, abbé de Westminster 210
Gildas 232
Girart d'Amiens 397, 403
Girart, comte de Vienne 175
Gisèle, sœur de Charlemagne 461
Gislebert de Saint-Trond 357, 359

- Giustiniani, Bernardo 688
 Gloriande 398, 399
 Godemar, évêque de Gérone 672
 Godescalc, moine de Gembloux 357, 359
 Godescalc, moine d'Orbais, voir
 Gottschalk
 Gondebaud, roi 427, 428, 429
 Gontran, roi 417, 419, 420, 422, 543, 617
 Gorbonianus 231
 Gottschalk, moine d'Orbais 646
 Gousset, cardinal Thomas 351
 Grallon, voir Gradlon
 Gradlon, roi des Cornouaillais 570, 571
 Gratien, empereur 616
 Graviseth, Jacob 638
 Grégoire, évêque de Tours 39, 40, 44,
 46-48, 243, 245, 277, 417, 419, 420,
 546, 617
 Grégoire le Grand, pape 27, 81, 155, 173,
 204, 209, 214, 261-272, 273, 278, 470,
 471, 599, 618
 Grégoire II, pape 49
 Grégoire IV, pape 296-298
 Grégoire XVI, pape 222
 Gregoria 263
 Grifon d'Hautefeuille 401, 404
 Grifon, frère de Pépin le Bref 402, 404,
 462
 Grimoald, duc de Bénévent 288
 Guadamir, évêque de Vic 122
 Guenié, Claude 605
 Guénolé (saint) 568, 570, 571
 Guérard, Benjamin 724
 Gui de Munois 357, 359
 Gui de Spolète, empereur 173, 342, 470
 Guibert de Nogent 177, 193, 195-197,
 199
 Guibert de Tournai, ofm 217
 Guifred, comte de Barcelone 112, 116-
 123, 126-128
 Guillaume V, duc d'Aquitaine 449
 Guillaume IX, duc d'Aquitaine 183, 383,
 710
 Guillaume de Gellone (saint) 380
 Guillaume de la Halle 523
 Guillaume de Malmesbury 210
 Guillaume de Saint-Thierry 650
 Guillaume de Volpiano (saint) 564
 Guillaume le Conquérant 232
 Guillaume le Roux, roi d'Angleterre 210,
 231, 232
 Guillaume Longue-Épée 560
 Gundovald 543
 Gurheden, moine de Sainte-Croix de
 Quimperlé 569
 Gurthiern (saint) 570
 Guthelinus, fondateur de Warwick 230,
 231
 Guy de Warwick 225, 230
- H** _____
- Hadrien I^{er}, pape 146, 271, 336, 459, 460,
 578, 579
 Hadrien IV, pape 234
 Haimin, écolâtre de Saint-Vaast d'Arras
 88, 97
 Haimon d'Auxerre, voir Haymon
 d'Auxerre
 Haimon d'Halberstadt 640
 Hainfroi 400, 402
 Hariulf de Saint-Riquier 361, 457
 Harold, frère de la reine Édith 348
 Haroun al-Rachid 99, 106
 Hatton de Verceil 664, 668
 Haymon d'Auxerre 590, 637-638, 640,
 641, 643-647, 661, 664, 667, 668
 Hector, héros de l'Iliade 684
 Heimerard (saint) 381, 382
 Heiric d'Auxerre 646
 Hélan (saint) 348

Hélène (sainte) 106, 231, 278, 303-306, 310, 311
 Hélié de Ruffec 357
 Hélisachar, archichapelain de Louis le Pieux 458, 619
 Héloïse, abbesse d'Argenteuil 477
 Helwide, sœur d'Hugues de Soissons 649, 650, 652, 657, 658
 Hénault, Jean 705
 Hengist 231
 Henri de Lonchin 720
 Henri I^{er} Beauclerc 234
 Henri II Plantagenêt 210, 234
 Henri II, roi de Germanie et empereur 85
 Henri III, empereur 148-150
 Henri IV, roi de Castille 412
 Henri VI, roi d'Angleterre 234
 Henri VII, roi d'Angleterre 226, 228, 229, 234
 Henri, clerc anglais 210
 Henri, comte de Luxembourg 720
 Henschenius, Godefroy 155, 156, 160
 Héraclius 83
 Herbert, comte de Vermandois 346, 347, 560
 Herbert II, comte de Vermandois 489
 Hercule 405-413, 467
 Héric, abbé de Saint-Riquier 458
 Hériger, abbé de Lobbes 358
 Hérimar, abbé de Saint-Remi 495
 Herménéric, roi 273, 275, 278
 Hermenric et Numma 478-480, 482-484
 Hermogenius, évêque de Limoges 544, 548
 Hervé, archevêque de Reims 17, 18, 558, 559
 Hervé, comte en Bretagne 559
 Hervé du Bourg-Dieu 664, 665
 Hésiode 52
 Heudri 400, 402
 Hilaire (saint), évêque de Poitiers 347, 549, 607, 617
 Hilarianus 83
 Hildebert, évêque du Mans 211
 Hildegare, abbé de Saint-Denis 45
 Hildegare, prêtre 345
 Hildegare, voir Hildegare de Saint-Denis
 Hildegarde, épouse de Charlemagne 461
 Hildegarde, abbesse de Bingen 215, 216
 Hildemar, moine de Corbie 316
 Hildgar, évêque de Limoges 539
 Hilduin, abbé de Saint-Denis 277, 477, 480, 482, 484, 539, 541, 621
 Hildwin, évêque de Limoges 539
 Himiltrude, épouse de Charlemagne 461
 Hincmar, archevêque de Reims 13, 16, 17, 21, 48, 65, 87, 88, 271, 303, 307, 310, 342, 388, 557, 601, 604-611, 614
 Hincmar, diacre 610, 614
 Hincmar, évêque de Laon 610
 Hippolyte 82, 83
 Hisham II 129
 Hittorp, Godefroy 646
 Homère 52, 684
 Hondri, Hondris : voir Heudri
 Honorat (saint), archevêque d'Arles 617
 Honorius II 478, 484-486
 Hortin, Samuel 638, 639
 Huc d'Empuriès 133
 Hucbald de Saint-Amand 87, 97
 Hugo, Victor 222
 Huguccio de Pise 662
 Hugues I^{er} de Soissons 652, 653, 656
 Hugues II de Soissons 653-656, 659
 Hugues III de Soissons 655, 656
 Hugues de Vermandois, archevêque de Reims 16, 350, 489
 Hugues Capet 115, 123, 130, 131, 486, 623
 Hugues Chiliarque 710

- Hugues de Flavigny 164, 707
 Hugues de Fleury 201-211, 561, 562
 Hugues de Soissons 649, 650-652, 653, 655-659
 Hugues Farsit, voir Hugues II de Soissons
 Hugues le Grand, duc des Francs 346, 560
 Hugues, neveu de Charles Martel 456, 459
 Humbert, ermite 381
 Hyacinthe, Louis Nicolas 715
- I** _____
- Iavan 409
 Ibn ‘Abd al-Ḥakam 670
 Ibn Abi Amir Al-Mansûr voir Al-Mansûr
 Ibn al-A‘râbî 672
 Ibn al-Qūṭīyya 673
 Ibn an-Nadīm 673
 Ibn Ḥabīb 671
 Ibn Ḥawqal 674
 Ibn Khaldûn 407
 Ibn Ḥurradaḏbih 671
 Ibrâhîm b. Ya‘qûb 673
 Idalguer, évêque 121
 Ildephonse (saint), archevêque de Tolède 165
 Ilger Bigod 179
 Immon, évêque de Noyon 88
 Ine, roi 232
 Innocent V, pape 663, 665-667
 Irénée (saint), évêque de Lyon 214
 Isaïe 661
 Isidore (saint), archevêque de Séville 53, 56, 79, 83, 84, 86, 155-160, 162-164, 166, 167, 203, 205, 208, 230, 341, 353, 392, 406, 408, 599
 Isidore, archevêque de Tolède 165
- J** _____
- Jacques (saint), apôtre 161
 Jaddus, grand prêtre 239, 246, 247
 Japhet 229, 230, 408
 Jason de Cyrène 589
 Jason, grand prêtre (175-172) 596
 Jean (saint), apôtre et évangéliste 213
 Jean VIII, pape 271, 335
 Jean X, pape 329, 332, 339
 Jean XIII, pape 490, 494, 495, 499, 500
 Jean-Baptiste (saint) 213, 264, 271, 510
 Jean Diacre 271, 618
 Jean, duc de Berry 511
 Jean d’Outremeuse 397-399, 401-404
 Jean de Gorze 381, 673
 Jean de Mandeville 229, 230
 Jean de Roquetaillade ofm 220
 Jean, évêque de Ravenne 239, 246
 Jean de Saint-Martin 631
 Jean de Salerne 377, 382
 Jean de Salisbury 387, 388, 390-396, 514
 Jean de Waha 357
 Jean, évêque d’Arezzo 568, 569, 572
 Jean le Jeûneur, patriarche de Constantinople 263
 Jeanne d’Arc (sainte) 220, 221
 Jean-Paul II, pape 222
 Jean, sire de Cons 720
 Jean Trithème 694
 Jérôme de Stridon (saint) 79, 80, 84, 170, 194, 204, 241, 245, 246, 310, 589, 599, 618, 644, 661, 662, 664, 665, 667, 668, 682-684
 Jésus-Christ 82, 99, 107, 118, 124, 127, 147, 157, 159, 191, 202, 213, 245, 303, 334, 365, 380, 394, 395, 467, 480, 658, 664-666, 668
 Jézabel 396
 Jiménez de Rada, Rodrigo 165, 166, 409, 411, 692
 Joachim, grand prêtre 592
 Joachim de Flore 216, 217, 218
 Joan Gaucelm 651

- John Hardyng 230
 John Tiptoft, earl de Worcester 229
 Jonas, évêque d'Orléans 96, 388, 392
 Jonathan, fils de Mattathias, frère de Judas Maccabée 592, 598
 Jordanès 244, 245
 Joscelin ou Josselin, comte d'Édesse 179, 182-185
 Joseph Scot 575-579, 581
 Josias 394
 Jourdain, évêque de Limoges 449, 538
 Jovien, empereur 466, 467
 Juan Gil de Zamora 166, 411
 Judas Maccabée 592, 593, 596, 598
 Judith, épouse de Louis le Pieux 60-62, 64, 65
 Judith, fille de Charles le Chauve 486
 Julien, archevêque de Tolède 609, 651
 Julien (saint), évêque du Mans 625
 Julien, empereur dit l'Apostat 466
 Justel, Henri 711
 Justin 79, 406
 Justinien 81, 83
 Justinien II 81, 83
 Juvénal 263
- L** _____
- Labbé, Philippe, s. j. 703-711
 La Curne de Sainte-Palaye, Jean-Baptiste 714
 Ladislas II Jagellon 150, 151, 153
 Lagrange, Marie-Joseph, o. p. 222
 Lambert, comte en Bretagne 558, 559
 de Lamennais, Félicité 222
 Lamy, Jean-Robert 605, 614
 Landolf Sagax 466
 Lanfranc, abbé du Bec 664, 667
 Léa 265
 Lebeuf, abbé Jean 714
 Le Laboureur 714
 Léger, neveu du roi Arthur 170-172
 Leland, John 225-227
 Le Long, Jacques 605
 Le Michel, dom Anselme 605, 614
 Lenoble, Alexandre 724
 Le Nourry, Nicolas 605
 Leofric 566
 Léon I^{er}, pape 239-247
 Léon III, pape 247
 Léon IV, pape 340
 Leontia 271
 Léon Lacabane, Jean 724
 Léonard de Noblat (saint) 184, 187
 Leroy, Jacques, évêque de Bourges 708
 Létald de Micy 623-628, 631-635
 Létald, doyen de Saint-Aignan d'Orléans 628
 Leudesinde, abbesse d'Argenteuil 478
 Leudoinus, évêque de Modène 470
 Leutgaire, moine de Corbie 316
 Lieble, bibliothécaire de Saint-Germain-des-Prés 716
 Litorius, évêque de Tours 546
 Liutberga 285
 Liuthard, chapelain de Bertha 278
 Liutprand, roi des Lombards 156
 Lothaire, roi de Francie occidentale 115, 118, 122, 129, 494
 Lothaire I^{er}, empereur 59-66, 280, 299, 321, 336, 449, 479-485
 Lothaire II, 271, 674
 Lothaire, gardien du trésor de Saint-Amand 91
 Louis II le Bègue, roi de Francie occidentale 462
 Louis II, roi d'Italie, empereur 336, 337, 338, 339, 342
 Louis III de Guise, cardinal, archevêque de Reims 351

- Louis IV d'Outremer, roi de Francie occidentale 346, 379, 386, 494
- Louis V 115, 127, 130
- Louis VI 482, 484, 485
- Louis IX, Saint Louis 676, 688
- Louis duc d'Orléans 510, 512
- Louis le Germanique 59, 61, 62, 85, 388
- Louis le Pieux 59, 60, 62, 63, 65, 83, 130, 280, 298, 436, 439, 440, 441, 446, 447, 450, 451, 452, 457, 458, 460, 461, 479-485, 540, 571, 592, 643, 672
- Loup, abbé de Ferrières 96, 280
- Loup, duc de Champagne 274
- Loup, évêque de Limoges 543, 544, 550
- de Lubac, Henri 222
- Luca de Penna, secrétaire d'Urbain V 685, 687
- Lucaïn 668
- Lucas, évêque de Tuy 155, 156, 160, 164-166, 410
- Lucio Marineo Siculo 412
- Lucius, roi de Bretagne 231
- Ludolph von Sudheim 229
- Ludwig, landgrave de Thuringe 232
- Lupicin (saint), père du Jura 356
- Lupold de Suchen voir Ludolph von Sudheim
- Lysias, proche d'Antiochus IV 593
- M**
- Mabilete 403
- Mabillon, dom Jean 490, 602, 603, 605, 624, 631, 632, 634, 654, 708
- Machiavel 221
- Macrobe 406
- Maffei, Scipion 606
- Magnéric, évêque de Trèves 366, 367
- Mahomet 77, 155-168, 187, 409
- Maïmonide 217
- Mamert, évêque de Vienne 617
- Mammon 233
- Manutius 688
- Marcellin, comte 310
- Marcianus Capella 279
- Marcien 83
- Marcien, évêque d'Arles 547
- Marco Polo 229
- de la Mare, Philibert 169
- Margarit i Pau, Joan, évêque de Gérone 413
- Marguerite d'Anjou 228, 234
- Marie (sainte), 99, 104, 105-107, 165, 296, 303, 468, 469, 510, 653
- Marie de Béthanie (sainte) 211, 265
- Marin, évêque d'Arles 547
- Marius Victorinus 661, 666
- Marquard Wild 638
- MARRIER, dom Martin 703
- Martène, dom Edmond 583, 608-610, 703
- Marthe (sainte) 265
- Martial (saint), évêque de Limoges 435, 440, 442-444, 449, 450, 537, 541, 546, 547, 550
- Martin (saint), évêque de Tours 198, 299, 377, 379, 380, 382-386, 438, 617, 619, 621
- Martin de Vertou (saint) 626, 632
- Martin I^{er}, pape 91, 93, 94
- Mathieu, chanoine Jean-Baptiste 172, 174, 175
- Mathieu, évêque d'Albano 485
- Mathilde, abbesse de Notre-Dame de Soissons 654
- Mathilde, impératrice 201
- Matmonoc, abbé de Landévennec 571
- Matthias 589, 592, 597, 598
- Maur (saint) 634
- Maurice, empereur 261-264, 269-270
- Maxence, empereur 142, 143

Maxime 93, 156
 Maximinus (saint), voir Mesmin
 Meinwerk, évêque de Paderborn 381, 382
 Mélanie (l'Ancienne et la Jeune) 545
 Melaz 186-188
 Melot, Anicet 714
 Ménard, Hugues 610
 Menelas, grand prêtre (172-162) 596
 Mercure 695
 Merlin 219
 Mérolilan (saint) 345-348, 350
 Mérovée 170-172
 de Mesmes, Claude 708
 Mesmin (saint) 623-626, 628-629, 631-636
 Michal, fille de Saül 396
 Michel (saint) 532, 560, 621
 Michel Scot 691-702
 Milon de Saint-Amand 87-90, 92-95, 97, 98
 Mimiulf 264
 Mincius 244
 Minerve 467
 Miro Bonfill, évêque de Gérone et comte de Besalu 125, 127, 133
 Misac 470
 Moïse 77, 143, 145, 198, 202, 203, 204, 209, 210, 229, 387, 389, 393, 467, 580, 586
 Monnot, Jacques François Charles 717
 Montan 213
 Mordret 402
 Moringus, Gérard 357
 Muḥammad, émir 672, 673
 Mummola, abbesse de Bruyères 484
 Münzer, Thomas 222
 Murri, Romolo 222
 Museus, prêtre de Marseille 617

N _____
 Nalgod 382
 Namle, comte de Namur 403
 Napoléon I^{er} 99
 Napoléon III 99
 Narsès, grand laïc byzantin 263
 Nathan, prophète biblique 395
 Néron 396
 Neville, Anne 227, 228
 Neville, Cicely 228
 Neville, Isabelle 228
 Neville, Richard, earl de Salisbury 228
 Nicaise (saint), évêque de Reims 89
 Nicéphore le Patriarche 79
 Nicolas de Gorran, o. p. 661, 665
 Nicolas de Lyre, ofm 230
 Nithard 22, 59-66, 458
 Noé, patriarche 82, 203, 229, 407
 Norbert (saint) de Xanten 655
 Numma, voir Hermenric et Numma

O _____
 Odalric, évêque d'Aix-en-Provence 489
 Odalric, évêque de Reims 350, 489, 490
 Odo, duc d'Aquitaine, voir Eudes
 Odo, guéri par Syméon 374
 Odoacre, évêque de Limoges 540, 541
 Odon (saint), abbé de Cluny 377-380, 382-385, 450, 629
 Odon, abbé de Saint-Savin 438
 Odon de Cambrai 210
 OEillet de Saint-Victor, Victor-Simon 718
 Offa, roi anglais 231, 453-455, 457, 459, 460, 462-464
 Ogier 403
 Oliba Cabreta, comte de Cerdagne 121, 133
 Omer (saint) 93
 Onias III, grand-prêtre 598
 Orderic Vital 177-188

- Origène 204, 606
 Orose, Paul 79, 82, 241, 279, 306, 308, 309, 406, 408, 611, 673
 Otgar, archevêque de Mayence 296
 Ouen (saint), évêque de Rouen 421, 423, 457
 Ovide 411, 683
 Oyend (saint), père du Jura 356
- P** _____
- Pagnini, Antonio ou Sante 721
 Papias 662
 Paschase Radbert 96
 Paul (saint) 205, 206, 213, 265, 307, 310, 385
 Paul VI, pape 223
 Paul Aurélien (saint) 563
 Paul de Venise, voir Marco Polo
 Paul Diacre 29, 80, 81, 244-247, 314, 324, 325, 472, 622
 Paul, évêque de Narbonne 547
 Paule (sainte) 211
 Paulin de Périgueux 617
 Paulin, évêque de Nole 617
 Paulin, évêque de Trèves 549
 Pavillet, Joseph Nicolas 713-724
 Peiresc, Nicolas-Claude Fabri de 708
 Pélage 661, 664, 667, 668
 Pèlerin (saint) voir Peregrinus
 Penda 463
 Pépin I^{er} d'Aquitaine, fils de Louis le Pieux 65, 439, 450, 451
 Pépin II, fils de Pépin I^{er} d'Aquitaine 65, 448, 541
 Pépin III le Bref 77, 83, 285, 286, 289, 290, 397-404, 477-479, 482, 484, 485
 Pépin de Herstal, ou Pépin II, maire du palais 456
 Pépin l'Ancien 83
 Pépin le Bossu 284, 461-464
 Pépin, duc sous Dagobert I^{er} 40
 Pere de Puigvert, évêque d'Urgell 136
 Peregrinus (saint), évêque d'Auxerre 25
 Pere Tomic 412
 Peroni, Luca 721
 Perpétue (sainte) 249, 252-255
 Perroy, Edouard 33
 Petau, Alexandre 629
 Petau, Paul 629, 638, 704, 708
 Petermann, curé de Vignory 171
 Pétran (saint) 348
 Pétrarque 679, 680, 684-689
 Pétronille d'Aragon 111, 139
 Petronius Maximus 278
 Phèdre 263
 Philippe (saint), apôtre 511
 Philippe (saint), évêque d'Héraclée 259
 Philippe I^{er} 485
 Philippe II Auguste 232, 510, 512
 Philippe VI 720
 Philippe de Villette, abbé de Saint-Denis 511, 515, 519
 Philippe le Hardi, duc de Bourgogne 510, 512
 Philippe Mousket 398
 Philippe, familier d'Antiochus IV et rival de Lysias 593
 Phocas 53, 81, 267, 270-271
 Phoebade, évêque d'Agen 549
 Pie X, pape 222
 Pierre (saint), apôtre 11, 21, 28, 146, 194, 262, 264, 286, 307, 310, 334, 340, 538
 Pierre, moine de Maillezaïs 710
 Pierre Damien 210
 Pierre Daniel 638
 Pierre de Brezons de Saint-Flour 521-533
 Pierre de Jean Olieu 218, 219
 Pierre de Saint-Julien de Baleure 176
 Pierre (saint) de Tarentaise, voir Innocent V, pape

Pierre d'Orgemont, évêque de Paris 511
 Pierre le Chantre 393
 Pierre Lombard 663, 666
 Pierre Tudebode 192-193, 196
 Pierre Vascon 524
 Pinchart, chanoine 614
 Pintoin, Michel 512, 519
 Pionios (saint) 258
 Pithou, Pierre 638, 710
 Platon 230
 du Poirier, Jacques 714
 Pol Aurélien (saint) voir Paul Aurélien
 Polluche 631
 Polybe 599
 Pompée 81, 202, 274
 Pomponius Mela 406
 Ponsar, Jean-Baptiste 717, 719
 Poppon, archevêque de Trèves 366-368,
 371, 373, 375
 Porfyrius 576, 577
 Posenne (sainte) 348
 Potamius 607
 Primasius 645
 Priscien 51
 Priscus de Panium 244
 Proculus, proconsul d'Asie 544
 Prompte (sainte) 348
 Prosper d'Aquitaine 79, 241, 242, 244,
 245, 617
 Prudence 250, 616
 Prudence, évêque de Troyes 65, 609
 Pseudo-Aréopagite 394
 Pseudo-Bruno le Chartreux 663, 665
 Pseudo-Méthode 79
 Pseudo-Turpin 164, 399, 693
 Ptolémée 84, 671

Q

Quotvultdeus, évêque de Carthage 208

R

Raban Maur, abbé de Fulda, archevêque
 de Mayence 296, 297, 298, 576-579,
 581, 590-596, 598-600, 643, 691
 Rachel 265
 Radegonde (sainte) 278, 617
 Radon, abbé de Saint-Vaast 96
 Radus des Prés 403
 Raginmund, comte de Limoges 540
 Raimbert, évêque de Limoges 540, 541
 Ramon Berenguer I^{er} 132, 133, 135
 Ramon Berenguer III 135, 137
 Ramon Berenguer IV 111, 136, 137, 139,
 140
 Ramon d'Abadal i de Vinyals 115, 117,
 123
 Ramon II de Pallars 121
 Rampertus, évêque de Brescia 315-323,
 325-327
 Ranfroi, voir Hainfroi
 Raoul, archevêque de Bourges 448
 Raoul de Caen 193, 198
 Raoul de Laon 663
 Raoul Glaber 148, 177, 562, 563, 564
 Raoul, auteur des *Gestes des abbés de Saint-
 Trond* 357-359
 Raoul, roi 129
 Rathold, abbé 149
 Raymond Boyer 523
 Raymond d'Agiles 192, 194-196
 Reboul, archiviste 717
 Régimpert, évêque de Limoges 447, 542
 Réginon de Prüm 77, 81, 84, 86
 Remi (saint), évêque de Reims 21, 173,
 346, 348, 425, 426, 428, 430, 488, 492,
 493, 497
 Remi d'Auxerre 87, 383, 395, 594
 Remigibertus (sic), évêque de Limoges
 542
 Rémond, René 34

- Remus 11, 12
 Renaud, ermite 383
 Renaud, archevêque de Reims 485
 Renaud, comte d'Herbauge 558, 559
 René, comte d'Anjou 234
 Renerus de Reims 606
 Rénier de Saint-Laurent de Liège 357, 358, 359, 361
 Renosind, voir Eustadius
 Resende, Andrès 167
 Rhodanius, évêque de Toulouse 546, 549
 Ricbod, petit-fils de Charlemagne 458
 Richard I^{er} roi d'Angleterre, Cœur de Lion 216
 Richard II, duc de Normandie 365, 366
 Richard III, roi d'Angleterre 226-228, 234
 Richard de Wassebourg 172
 Richard d'York 228
 Richer de Reims 22, 487, 488, 490, 492-495, 498-500, 610
 Rictrude, fondatrice de l'abbaye de Marchiennes 98
 Rigobert (saint), évêque de Reims 347
 Rigomer (saint) 710
 Rigord 518
 Robastre 403
 Robert I^{er}, roi de Francie occidentale 559
 Robert II le Pieux 133, 486
 Robert Hubert 631
 Robert le Moine 193, 198, 199
 Robert, abbé de Micy 627, 628
 Robin, Guillaume 602-604, 610, 611
 Rodrigue de Cerrato 166
 Rodrigue, roi wisigoth 408
 Roger Bacon, ofm 232
 Roger, neveu de Bohémond 187
 Roland 187
 Rollon, duc normand 23
 Romain (saint), père du Jura 356
 Romanus 51
 Romero, Oscar 222
 Romulus 11
 Rosmini, Antonio 222
 Rotrude, fille de Charlemagne 456, 461, 463, 464
 Rous, John 225-227, 230, 232, 233, 234
 Rousselot d'Hedival, Gérard 172
 Rufin, patriarche d'Aquilée 68, 80, 308
 Ruinart, dom Thierry 249, 602, 603, 605, 610
 Rurice I, évêque de Limoges 544, 546, 549
 Rurice II, évêque de Limoges 544, 549
 Ruricius Proculus 545
 Rusticana 263
 Rusticus 546
 Rusticus, évêque de Cahors 543
- S** _____
 Sacerdos, évêque de Limoges 543, 545
 Šā'id al-Andalusī 676
 Saleur, Jacques 171, 172, 175
 Salomon, roi d'Israël 77, 81, 137, 196, 202, 203, 274, 275, 301, 407
 Salomon, roi de Bretagne 572
 Salvius, proche de Cicéron 681
 Samuel, prophète biblique 390-393
 San Benedetto de Leno 315
 Sánchez de Arevalo, Ruy ou Rodrigo 413
 Sapor, voir Shâpûr
 Sardus 406, 413
 Sarrasin, chanoine Claude 715, 719
 Satan, voir Diable
 Saturnin (saint), évêque de Toulouse 250, 546, 547, 618, 621
 Saül 390-392, 395, 396
 Savonarole 221
 Sedulius Scottus 599
 Ségolène (sainte), abbesse de Troclar 709
 Seguinus, *magister* 163

Sellier, abbé 714
 Sénèque le Rhéteur 186
 Serge II, pape 310, 342
 Serge III, pape 336
 Sernin (saint), voir Saturnin
 Séron, chef hellénistique sous Antiochus
 Épiphanes 598
 Séulf, archevêque de Reims 17, 118
 Séverin du Norique (saint) 245
 Severus, évêque de Ravenne 466
 Seymour, John 231, 233
 Shâpûr 307, 310
 Sichaïre 422, 423
 Sidoine Apollinaire 277, 278, 280, 616,
 618, 621
 Sidrac 470
 Sigebert de Gembloux 357
 Sigebert III 275
 Sigebert 50
 Sigéric, archevêque de Cantorbéry 347
 Silius Italicus 406
 Simon de Gand 356, 359
 Simon de Kesaï 410
 Simplicius, évêque de Limoges 543, 545
 Sirmond, Jacques s. j. 609, 708
 Sisebut, roi wisigothique 83, 156
 Sixte (saint), évêque de Reims 11, 21
 Socrate, historien 303
 Socrate, philosophe 230
 Solin 406
 Soranzo, Raymond 685
 Sozomène 303
 Stanislas (saint) 150
 Stigand, archevêque de Cantorbéry 348
 Stodilon/Stodilus, évêque de Limoges
 438, 445, 448, 541
 Stremonius, voir Austremonie
 Sturzo, Luigi 222
 Suétone 28, 280

Suger, abbé de Saint-Denis 48, 177, 477-
 480, 482, 484-486
 Sulpice Sévère 383, 385, 621
 Sunifred II, comte d'Urgell 121
 Sunyer, roi 136
 Suzanne, épouse de Léger et fille de
 Sylvus, roi d'Écosse 170, 172
 Swanahilde, mère de Grifon Martel, 462
 Sylvestre I^{er}, pape 304, 306, 310, 334, 340
 Sylvestre II, pape, voir Gerbert d'Aurillac
 Syméon de Trèves (saint) 363-375

T

Tacite 277, 278
 Tancrede 188, 198
 Tassilon, 284-293, 457
 Taurus, préfet du prétoire d'Italie 546
 Thegan de Trèves 83, 439
 Theilhard de Chardin, Pierre 222
 Théoctista 261-272
 Théodebert 43
 Theodelinde, reine lombarde 211
 Théodemir (saint) 634
 Théodon, fils de Tassilon 284
 Théodore, médecin byzantin 263
 Théodoret de Cyr 303
 Théodorice 170
 Théodose I^{er}, empereur, 276, 279
 Théodose II, empereur, 428
 Théodrade, fille de Charlemagne 477,
 479, 480, 482, 484, 486
 Théodulf, évêque d'Orléans 279, 575-581
 Theodulus, évêque de Modène 466
 Théophylacte, consul 339
 Théophane le Confesseur 79
 Theotimus, médecin byzantin 263
 Thierry I^{er} 425
 Thierry II 43
 Thierry III 93
 Thierry IV 39

Thierry (saint), abbé du Mont-d'Or 21
 Thierry, comte de Los 720
 Thierry, évêque d'Orléans 626
 Thierry, évêque de Cambrai 88
 Thomas d'Aquin (saint), 217, 218, 606, 663-666, 668
 Thomas Becket (saint), archevêque de Cantorbéry 514
 Thomas More 234, 235
 Thomas Walsingham 357, 358
 de Thou, Jacques-Auguste 708
 Thubal 406
 Tibère 77, 257
 Tigran, roi d'Arménie 202
 Tilpin, archevêque de Reims 488
 Timothée (saint) 488, 494, 497
 Tiron, secrétaire de Cicéron 684
 Tite-Live 11, 12, 79, 277, 280
 Tolmar, chorévêque 373
 Totila, roi ostrogothique 470
 Trajan 274, 276, 396
 Trésain (saint) 348
 Trevet, Nicholas 230, 234
 Tristan 174
 Trogue Pompée 599
 Trophime (saint), évêque d'Arles
 Tudi (saint) voir Tugdual
 Tugdual (saint) 570
 Tullius, voir Cicéron
 Turpin 409
 Turpion 540
 Tyconius 645

U

Ubertin de Casale, ofm 219
 Ulprien 389
 Urbain II, pape 197
 Urbain V, pape 685
 Urie 394, 395
 Ursin (saint), évêque de Bourges 708

Usuard 548
 Uterpendragon 170, 174

V

Valentinien, empereur 616
 Valentinien III, empereur 242, 244
 Valeria, enterrée à Limoges 544, 548
 Valerius Adelphius Bassus 544
 Valerius, *comes* 544
 Valerius, préfet de cavalerie 544
 Valerius Proculus 544
 de Valois, Adrien 708
 Varillas, Antoine 688
 Varron 685
 Velius Longus 51
 Venance Fortunat 274, 276, 544, 545, 617
 Véran (saint) 348
 Vernier, Benoît, moine de Saint-Sulpice de Bourges 709
 Vespasien 81, 277
 Victorin, évêque de Paris 547
 Vierge, voir Marie (sainte)
 Vignier, Jérôme, oratorien 169, 172, 173
 Villiers du Terrage, Marc Étienne 716
 Vincent de Beauvais, o. p. 231
 Vincent de Saragosse (saint) 616
 Vion d'Herouval voir Vyron d'Hérouville
 Virgile 52, 55, 56, 57, 89, 411, 683
 Vivien 299, 300
 de Voisin, Joseph 610
 Vortigern 231
 Vulfaius 88
 Vyron d'Hérouville, Antoine 631, 708

W

Waïfre, duc d'Aquitaine 403, 404
 Walahfrid Strabon 364
 Wandrille (saint), abbé fondateur de Fontenelle 455, 456
 Waratton, maire du palais 456

- Warnerus, *magister* à Saint-Syméon 373-376
- Warremundus, roi anglais 231
- Waudru (sainte) 652
- Wazon, évêque de Liège 210
- Wesley, John 222
- Wibold, abbé 460
- Wibold, moine de Fontenelle 456
- Wigbod 580, 581, 585, 586
- Wigerich, écolâtre de Saint-Syméon 373
- William de la Pole 234
- William de Newburgh 234
- Witlaic, abbé de Fontenelle 456
- Worcester, William 226, 235
- Wrdisten, abbé de Landévennec 567, 568, 570, 572
- Wrmonoc 563
- Wynfried, voir Boniface
- Y** _____
- Yahvé 390, 391, 395
- Yvain 174
- Yves, évêque de Chartres 201, 211
- Z** _____
- Zénon, évêque de Vérone 465, 606
- Zéphyrin, pape 214
- Zoé (sainte) 257
- Zundel, Maurice 223

INDEX DES NOMS DE LIEUX

- A** _____
- Abou Dhabi 34
- Adige 470, 472
- Afrique 156, 158, 164
- Agaune 80, 105, 356
- Aisne (rivière) 346, 347, 429
- Aix-la-Chapelle 102, 105, 107, 577, 651
- Aix-en-Provence 489
- Albano 485
- Alep 182
- Alésia 405, 406
- Alger 33
- Allemagne 103, 197
- Allofroy, grange dépendant de l'abbaye
d'Auberive 174, 175
- Andalousie 406
- Andelot en Bassigny 171, 172
- Angers 502, 549
- Angleterre 77, 80, 172, 225, 229, 234,
278, 454-463, 675, 676
- Anjou 234, 383
- Antioche 178, 181, 182, 185, 198, 365
- Apennins 471
- Aquitaine 65, 130, 286, 299, 384, 400,
461, 462
- Aragon 111-113, 138-140, 412
- Arcis-sur-Aube 617
- Ardenne (forêt) 41, 351
- Argenteuil 477-486
- Argenteuil, Saints-Pères 486
- Argenteuil, Sainte-Marie-Saint-Pierre-et-
Saint-Paul 478
- Arménie 307
- Arras 88, 96, 97, 347
- Arras, Saint-Vaast 86, 88
- Astorga 408
- Asturies 77
- Athènes 333
- Attigny 271
- Attique 683
- Auberive, abbaye 174
- Augsbourg 284
- Austrasie 40, 42, 86, 275, 400, 402, 459
- Auteuil 719

- Autriche 103
 Auvergne 401
 Auxerre 19, 24, 25, 26, 27, 29, 638, 643, 647
 Auxerre, Saint-Germain 357, 359, 360, 646
 Auxerrois 646
 Avignon 219, 220, 502, 651, 685
 Avon 225
 Aykallah 268
- B** _____
- Babylone 81, 203
 Babylone en Égypte 365
 Badajoz 411
 Bagdad 179, 180, 185, 186
 Balaguer 411
 Bâle 219
 Balkans 271
 Barcelone 111-114, 116, 118, 122, 128-131, 134-140, 410, 591, 672
 Bari 85
 Barisis 98
 Bassigny 171, 175
 Baume 377, 378, 380, 381, 382, 383, 384
 Bavière 104, 283, 284, 290, 373, 375, 457
 Bedford 233
 Beinwill, en Suisse 651
 Béja 408
 Belgique seconde 425
 Belgrade 366
 Bénévent 288
 Berne 638, 640
 Berry-au-Bac 347
 Besalu 121, 125, 138, 139
 Bethléem 365
 Bétique 405, 409
 Betsour 598
 Bicêtre 512
 Blain 559
- Bohème 104
 Bologne (Italie) 409, 692
 Bologne, près de La Crête 171, 174
 Bolzano 284
 Bordeaux 175
 Bosworth 228
 Boulogne 457
 Bourges 179, 422, 547, 707
 Bourges, collège Sainte-Marie 704-705
 Bourges, Sainte-Chapelle 511
 Bourges, Saint-Sulpice 709
 Bourgogne 86, 174, 378, 401, 638, 643, 677
 Bracciano (lac de) 145
 Brême 19
 Brémule 180
 Brescia, San Faustino Maggiore 315, 316
 Brescia, San Salvatore 315
 Brescia, Santa Maria 317
 Brescia, Sant'Andrea 317, 318
 Bretagne 174, 178, 230, 235, 305
 Brezons (Cantal) 521-532
 Brezons (rivière) 523, 525, 532
 Brindes 681
 Bruyères 484
 Byzance (voir Constantinople)
- C** _____
- Cadix 164, 406, 407, 408, 409, 411
 Caire 365
 Calais 347
 Cambrai 19, 358
 Cambridge 227, 232
 Cantorbéry 460
 Carladez 522, 525
 Carthage 56, 57, 81
 Castille 412
 Catalogne 111-114, 116, 122-123, 128-132, 137-140
 Catalunya (voir Catalogne)

Caucase 102
 Cerca-Formigine 471
 Cerdagne 116, 121, 125, 138, 139
 Cézens 522-531
 Chalcédoine 83
 Châlon 171
 Chalon-sur-Saône 176, 417, 419
 Chalon-sur-Saône, basilique Saint-Marcel
 417, 419
 Châlons-en-Champagne 60
 Champagne 274, 346, 430
 Champs catalauniques 171-173
 Chartres 208, 485
 Château-Chalon 382
 Chelles 461, 462
 Chelsea 460
 Chester 348
 Chine 671
 Chypre 676
 Civaux, en Poitou 176
 Clairvaux 650
 Clermont 178, 197, 277, 540
 Clichy 433
 Cluny 377, 379, 380, 382, 384, 521
 Collioure 412
 Compiègne 129
 Constantinople 84, 85, 102, 107, 181-
 183, 262-265, 269, 270, 278, 365, 407,
 456, 674, 676
 Constantinople, Saints-Apôtres 307
 Conquereuil 563
 Corbie 316, 594, 654
 Cordoue 116, 125, 129, 158, 407, 408,
 673, 694
 Cordoue, Sainte-Eulalie 159
 Cornouaille 557-573
 Cornwall 565, 566, 567
 Corvey 80
 Côtes d'Armor 573
 Côtes-du-Nord 573

Coventry 233
 Cracovie 150-152
 Cracovie, Saint-Florien 150
 Cracovie, Saint-Waclaw 150
 Crète 676
 Cuixà, Saint-Michel 121, 381

D

Danube 244, 284
 Déols 707
 Devon 49, 566
 Dijon 564
 Domnonée 563, 564
 Dorestad 458
 Doubs 717
 Douzy 271
 Durham 459

E

East Anglia 460
 Èbre 112, 137
 Écosse 234, 351
 Édesse 179, 181, 182, 186
 Égypte 103, 143, 158, 201, 263, 267, 308,
 389, 671, 673, 676
 Elne 651
 Elnone, abbaye Saint-Amand 87, 88,
 90-94, 96-98
 Empire romain 81, 83, 429
 Espagne 114, 137, 138, 156, 158, 162-
 164, 166-168, 398, 399, 400, 402, 405-
 413, 670, 673, 674, 676, 692
 Étampes 43
 Euphrate 182
 Évora 167
 Évreux 456
 Exeter 49

F

Faremoutiers 617
 Farreyre, mas de (Cantal) 532

Flandres 401
 Fleury 161, 208, 210, 356, 381, 384, 498,
 563, 594, 623, 638
 Florence 221, 721
 Fontenelle 81, 355, 356, 358-361, 455,
 456, 457, 458, 463, 464
 Fontenoy 60, 61, 62, 65, 66
 France 183, 185, 284, 399, 402, 674, 675,
 676
 Francfort 577
 Francie 378, 455, 457
 Francie du Nord 358
 Frioul 329, 468
 Frise 459
 Froidmont 349
 Fulbroke 233
 Fulda 80, 296, 297, 336, 576, 577, 590,
 593

G

Galles (pays de) 225, 228, 234
 Gand 89, 90, 97, 98
 Gand, Saint-Bavon 89
 Gand, Saint-Pierre 90, 98
 Gaule 197, 201, 277, 634, 673
 Gaule septentrionale 425, 426
 Gaza 239
 Gembloux 161, 357, 358, 361
 Germanie 51, 57, 273, 281, 291, 358, 459
 Gérone 116, 118, 412
 Gien 512
 Grèce 56, 681
 Grunwald 150
 Gruyères 349
 Guy's Cliffe 226, 227
 Gyrd (comté) 348

H

Hambourg 19
 Hamwic 457
 Hasungen 382

Hautvillers (dioc. Reims) 303
 Héraclée du Pont 405
Herio, 436
 Hersfeld 381
 Hongrie 410

I

Imphy (Nièvre) 33
 Inde 104, 307
 Ingelheim 284
 Irak 405, 671
 Irlande 234, 307
 Israël 158, 275, 388, 389, 394, 661
 Issoire 547
 Italie 56, 145, 201, 239, 240, 244, 245-
 247, 284, 288, 291, 329-343, 461, 674,
 692, 721

J

Jaffa 229, 230
 Jérusalem 81, 106, 107, 108, 137, 147,
 179, 181, 185, 191, 192, 197, 198, 201,
 203, 205, 239, 240, 247, 365, 367, 594
 Jérusalem, mur des Lamentations 223
 Jérusalem, Saint-Sépulcre 196, 198
 Joppé 598
 Jourdain 100, 365
Jucundiacum, voir Le Palais-sur-Vienne
 Juda 394
 Judée 589, 592
 Jumièges 457

K

Kairouan 407
 Kent 231, 278, 460, 463
 Kharput 182, 183, 185-187
 Kopestryn 151

L

La Boyle (Cantal) 524
 La Corogne 408, 412

La Crête, abbaye en Haute-Marne 169-176
 Landévennec 568-571
 Langres 171-174
 Languedoc 137
 Laon 130, 347, 386, 402, 430
 Lapple 348
 Latium 468, 469
 Lechfeld 284
 Le Mans 19
 Le Mans, monastère de la Couture 628
 Leofwine (comté) 348
 León 160, 409, 410
 Le-Palais-sur-Vienne (*Jucundiacum*) 436, 439, 447, 448
 Lérida 117
 Leuze 98
 Lichfield (Mercie) 460
 Liège 19, 361
 Liège, Saint-Laurent 355, 357-360, 606
 Limoges, 538-552
 Limoges, Saint-Augustin 549, 552
 Limoges, Saint-Martial 357, 359, 435-451, 711
 Limoges, Saint-Michel aux Lions 550
 Limoges, Saint-Paul : 550, 552
 Limoges, Saint-Pierre au Sépulchre 548-550, 552
 Limoges, Sainte-Marie de la Règle 441
 Lisbonne 167
 Lisieux 86
 Lituanie 150, 151
 Lobbes 356, 358, 359, 498, 499
 Loire (fleuve) 358, 572, 643
 Londres 225, 228, 230, 231
 Longchamp 722
 Lorraine 130, 131, 171, 400
 Lorsch 83, 86, 577
 Lotharingie 358
 Luxembourg 720

Lvov 151

M

Ma'arrat al-Nu'mân 194, 195
 Macédoine 239
 Machault 351
 Maine 181, 187, 627
 Malmesbury 51
 Malte 721, 723
 Manresa 412
 Mantoue 52
 Marchienne 98
 Mariëngaarde, en Frise 355, 357, 359
 Marne 348, 430
 Mayence 577
 Ménfö 148
 Mercie 291, 348, 454, 455, 463
 Mérida 409
 Metz 19, 26, 27, 369, 400
 Meuse 349
 Meynial (Cantal) 524, 525
 Micy, abbaye Saint-Mesmin 623, 624, 626-628, 630, 631, 634, 635, 638
 Milan 721
 Modène 465-472
 Monglane, en Aquitaine 403
 Mons, abbaye 652
 Montaigu 719
 Mont *Indiciacus* (Cantal) 521
 Montpellier 502
 Montréal (Cantal) 523, 524, 526-530
 Montrieux, chartreuse 651
 Mont Sinai 365
 Morbihan 573
 Moselle 349
 Mouzon 349, 350, 361, 496
 Murachna 151

N

Namur 403
 Nancy 170-172

- Nanterre, Université Paris X 33
 Nantes 401
 Na Skalce 150
 Naples 19, 26, 674
 Narbonne 408
 Navarre 412
 Neustrie 40, 402, 456, 462, 464, 541, 558, 559
 Nevers 33, 34, 710
 Nicée 307, 310
 Nil 365
 Nîmes 549
 Ninive 158
 Noirmoutier, voir *Herio*
 Normandie 233, 234, 365
 Northumbrie 51, 459, 460
 Noyon 88, 91, 130, 400
 Numance 412
 Nursling (Nhutscele) 50
- O** _____
- Orléanais 623, 624, 626, 634, 636, 638
 Orléans 400, 402, 502, 579, 594, 617, 634, 638, 643, 722
 Orléans, Saint-Aignan 627
 Osona (Vic) 116, 118, 122, 409, 410
 Ouessant 563
 Oxford 225, 227, 229, 231, 231, 232
- P** _____
- Paderborn 381, 461
 Paissy 429, 430
 Palestine 100
 Pallars 121
 Panaro 471
 Paris 39, 185, 231, 274, 383, 399, 402, 403, 409, 485, 502, 643, 676, 715-717, 719, 720, 722
 Paris, Notre-Dame 509, 511, 514-516, 519, 715
 Paris, Cité Universitaire 33, 34
 Paris, Collège de Clermont 704-705, 707
 Paris, Conciergerie 513
 Paris, Lycée Louis-le-Grand 33
 Paris, Parlement 509-519
 Paris, Saint-Antoine 717
 Paris, Saint-Esprit 717
 Paris, Saint-Germain-des-Prés 80, 602, 654, 716, 722
 Paris, Saint-Honoré 717
 Paris, Saint-Médard 222
 Paris, Saint-Victor 717
 Paris, Sainte-Chapelle 717
 Paris, Sainte-Opportune 717
 Paris, Val-de-Grâce 717
 Pavie 145, 147, 329, 336
 Pays de Galles 225, 234, 566
 Périgueux 549
 Perpignan 651
 Pforing 284
 Phrygie 214
 Picardie 346
 Pierrefort (Cantal) 524
 Planèze 522
 Pò 142, 471
 Poher 561, 572
 Poitiers 278
 Poitiers, Sainte-Croix 617
 Poitou 234
 Ponthion 342
 Pont Milvius 142, 143, 305, 306, 310, 311
 Port-Vendres 412
 Porto 412
 Pouzzoles 681
 Prato 679, 686
 Prémontré 656
 Proche-Orient 598
 Provence 137, 138
 Prye (Nièvre) 33

Q _____
 Quarré-les-Tombes, en Bourgogne du nord 175
 Quentovic 454, 457, 458
 Queyroix 438
 Quierzy 445, 609

R _____
 Ramsey 232
 Ratisbonne, voir Regensburg
 Ravenne 19, 246, 329, 336, 466
 Redon 567
 Regensburg 86, 148, 149
 Reichenau 316
 Reims 11, 12-14, 16, 17, 18, 19, 21, 22-29, 48, 65, 87-89, 100, 273, 274, 309, 345-350, 425, 430, 431, 485, 487-490, 493, 557, 558, 601
 Reims, Palais du Tau 99, 109
 Reims, Porte Bazée 348
 Reims, Porte de Mars 11, 12, 348
 Reims, Saint-Côme-et-Damien 497
 Reims, Saint-Hilaire-hors-les-murs 11, 345, 350
 Reims, Sainte-Marie 11
 Reims, Saint-Michel 347
 Reims, Saint-Pierre-le-Bas 347
 Reims, Saint-Remi 18, 347, 348, 487-490, 492-500, 601, 604, 611
 Reims, Saint-Symphorien 350, 351
 Reims, Saint-Timothee 487-497, 499-500
 Reims, Saints-Apôtres 350
 Renaix 98
 Rennes 563
 Rhénanie 375
 Rhin 41, 42, 46, 358, 361, 462, 464
 Ripoll 117, 121, 140
 Roie 374
 Rome 11, 19, 21, 28, 51, 56, 57, 77, 85, 126, 142-145, 147, 153, 155, 156, 220,

223, 231, 240-242, 244-247, 263, 264, 266, 276, 277, 279, 287, 296, 297, 303, 333, 335, 337, 339, 346, 347, 351, 369, 378, 381, 385, 402, 460, 461, 471, 478, 487, 492, 577, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 672, 674, 680, 685, 694

Rome, Capitole 546
 Rome, Latran 91, 93, 107, 692
 Rome, Saint-Paul-hors-les-murs 301, 379, 385
 Rome, Saint-Pierre 146, 147, 247, 329, 337, 338, 339, 341, 342
 Roncevaux 404, 541
 Rouen 220, 365, 457, 559
 Ruthérie 151

S _____
 Sagonte 406
 Saint-Alban (Hertfordshire) 357
 Saint-Amand 27, 87, 90, 582
 Saint-Arnoul 107
 Saint-Benoît-sur-Loire, voir Fleury
 Saint-Bertin : voir Sithiu
 Saint-Clair-sur-Epte 559
 Saint-Denis (près de Paris) 39, 40, 44-46, 48, 100, 451, 477-486, 509-519, 629, 630, 631, 722
 Saint-Émiland (dioc. d'Autun) 174
 Saint-Évroul d'Ouche 177, 178, 186, 187
 Saint-Étienne-à-Arne 351
 Saint-Étienne-des-Grès 510, 512
 Sainte-Catherine du Mont-Sinaï 365
 Sainte-Croix de Quimperlé 569
 Sainte-Marie de Bethléem 365
 Sainte-Marie de la Règle, voir Limoges, abbaye Sainte-Marie de la Règle
 Sainte-Marie de Warwick 225, 226
 Saint-Flour (Cantal) 521, 522, 530
 Saint-Gall 360
 Saint-Georges de Windsor 231

- Saint-Jean de Latran 146
 Saint-Junien de Nouaillé 438, 447
 Saint-Maurice d'Agaune, voir Agaune
 Saint-Michel de Cuxa ou Cuixà, voir Cuixà
 Saint-Mihiel 360
 Saint-Ouen 39
 Saint-Pierre de Beaulieu-sur-Dordogne
 448
 Saint-Pierre de Mont-Blandin 90, 98
 Saint-Pons de Thomières 591
 Saint-Riquier 63, 360, 361, 457, 458, 464
 Saint-Trond 357, 358
 Saint-Wandrille, voir Fontenelle
 Saint-Yrieix 451
 Salisbury 228
 Salzbouurg 461
 Samos 333
 San Benedetto de Leno 315
 San Juan de la Peña 411
 Santa Maria de Ripoll 116, 126
 Santa Maria de Serrateix 133
 Sant Benet de Bages 136
 Sant Cugat 118
 Sant Feliu de Guixols 122, 133
 Sant Joan de les Abadesses 116
 Sant Père de les Puelles 123
 Sant Pol de Mar 122
 Saragosse 185
 Sardaigne 406
 Saxa Rubra 143
 Savoie 400, 402
 Scarpe 92
 Scythie 410
 Secchia 471
 Ségovie 409, 411
 Seine 361, 480, 718
 Seligenstadt 366
 Senlis 130
 Sens 643
 Séville 53, 56, 157, 160, 162, 165, 408,
 410, 413
 Sexfontaine 173
 Sezze 334
 Sherborne 51
 Sicile 405, 544, 545, 674, 676, 691, 692,
 694
 Sidon 56
 Sithiu, Saint-Bertin 93, 356, 358-360
 Soissons 40, 47, 48, 400, 461, 485, 594,
 652, 659
 Soissons, Notre-Dame 40, 59, 653
 Soissons, Saint-Crépin le Grand 652
 Soissons, Saint-Jean-des-Vignes 652, 655,
 656
 Soissons, Saint-Médard 40, 44, 594, 652,
 654
 Soissons, Sainte-Geneviève 652
 Solignac 441, 442, 444, 541, 545, 554
 Sorbonne 717
 Soudan 102
 Stonehenge 231
 Strasbourg 59, 61, 66, 421
 Strathclyde 566
 Syracuse 365
 Syrie 182, 214
 Székesfehérvár 148
- T** _____
- Tarazona 410, 413
 Tarente 81
 Tarragone 137, 188, 407, 408, 412
 Terre promise 158
 Terre sainte 100, 105, 106, 107, 197, 229,
 381
 Tewkesbury 228
 Théroouanne 93
 Thin, monastère 496, 500
 Tholey 366
 Thrace 214

Thuringe 275
 Tibre 55, 56
 Tjepido 471
 Tolède 165, 399, 406, 407, 408, 409, 410, 692
 Toscane 686
 Tosti (comté) 348
 Toul 19, 275, 381
 Toulouse 445, 502, 540, 544, 546, 547, 618
 Tournai 88, 89, 91, 93
 Tours 299, 384, 385, 420, 546, 575, 617, 619, 645
 Tours, Saint-Martin 299, 377, 383, 384, 431, 432, 438, 440, 451
 Transylvanie 102
 Trégor 570
 Trente 221, 284, 323
 Trèves 19, 86, 275, 305, 364-366, 368, 370, 372-375, 550, 616
 Trèves, Porte Noire 366, 371, 375
 Trèves, Saint-Martin 366
 Trèves, Saint-Syméon 371, 373-375
 Troie 79, 83, 186
 Troyes 65
 Tunis 676
 Tusculum 682
 Tusey 271, 609
 Tyr 241, 331, 334

U _____
 Ullastret 133
 Urgell 116, 119, 121, 133, 135, 138, 139, 411

V _____
 Val de Loire 631
 Valence 547, 548, 549
 Vannetais 564
 Vatican 351
 Vatican II (concile) 222, 269

Vaubeton 176
 Véennes 448
 Vendresse 430
 Verdun 19, 61, 300, 366, 381, 490
 Verdun, Saint-Paul 366
 Vérone 145, 468, 470, 472
 Vérone, Saint-Zénon 470
 Verthon 720
 Vexin 181
 Vézelay 176
 Via Cassia 143
 Via Emilia 471
 Via Flaminia 143
 Vic-Osona (voir aussi Osona) 116, 118 122, 409, 410
 Vic-sur-Aisne 655
 Vienne (cité de la vallée du Rhône) 82, 86
 Vienne (rivière) 436
 Ville-en-Tardenois 351
 Villers 361, 362
 Villey, église Sainte-Madeleine 173
 Vindonisse 430

W _____
 Warwick 225-231
 Weser (rivière) 41, 42, 44
 Wessex 232, 348, 460, 560, 566
 Westphalie 232, 373, 375
 Winchester 348, 566
 Windsor 231
 Worcester 226, 227, 229
 Worms 284, 287, 462, 591

Y _____
 Ynne 720
 York 231
 Yveline (*sic*) 479, 484

Z _____
 Zamora 412
 Zengi 182

INDEX DES NOMS DE MANUSCRITS

- B** _____
- Barcelona, Catedral 64 : 589-600
- Berlin, Staatsbibliothek-Preussischer Kulturbesitz lat. Fol. 691 : 647
- Bern, Bibliotheca Bongarsiana AA90, fgr. 29 : 626
- Bern, Burgerbibliothek 51 : 637-648
- Bern, Burgerbibliothek 56 : 643
- Bern, Burgerbibliothek 83 : 22
- Bern, Burgerbibliothek 212 : 575, 578, 582
- Bern, Burgerbibliothek 344 : 643
- Bern, Burgerbibliothek A 4.1 : 639
- Brescia, Biblioteca Queriniana, A I 8 : 322, 323
- Brescia, Biblioteca Queriniana, A I 12 : 322, 323
- Bruxelles, B.R., 10807-11 : 606
- C** _____
- Cambridge, Corpus Christi College, 110 : 229
- Cambridge, Corpus Christi College, 173 : 566
- Châlons-en-Champagne, A.D. Marne, dépôt Reims, 56 H 1029 : 348
- D** _____
- Dôle, BM 309 : 382
- Douai, BM 857 : 98
- E** _____
- Einsiedeln, Stiftsbibliothek 247 : 372
- Épinal, BM 147 (*olim* 67) : 373
- F** _____
- Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana, Plut.89, Sup.38 : 698-702
- G** _____
- Gand, Bibliothèque universitaire 224 : 90
- L** _____
- Laon, BM 137 : 611
- Leiden, Universiteitsbibliotheek, Voss. Lat. Q 41 : 27
- Leiden, Universiteitsbibliotheek, Voss. Lat. Q 60 : 27
- London, British Library, Additional 48976 : 226

- London, British Library, Cotton Julius E 4 : 227
- London, British Library, Cotton Tiberius A.vi : 566
- London, British Library, Cotton Tiberius B.iv : 566
- London, British Library, Cotton Tiberius C. I : 566
- London, British Library, Cotton Vespasian A 12 : 229
- London, British Library, Harley 3026 : 647
- London, British Library, Landsdowne 882 : 226
- London, British Library Royal.B.XIX : 22
- London, College of Arms, Warwick Roll : 226
- M** _____
- Marbourg, Hessisches Staatsarchiv, ms. 319, Pfarrei Spangenberg Hr. 1 : 57
- Modena, Bibl. capitolare, O.I.4 : 469
- Mons, Bibliothèque centrale de l'université Mons-Hainaut, ms 62/195 : 647
- Montpellier, École de Médecine H.77 : 647
- M ü n c h e n , B a y e r i s c h e Staatsbibliothek, cdm 849 : 698-702
- M ü n c h e n , B a y e r i s c h e Staatsbibliothek, cdm 14046 : 593
- N** _____
- New Haven, Yale University, Beinecke 643 : 589, 590, 600
- O** _____
- Orléans, BM 191 : 589-592, 594-597, 600
- Orléans, BM 328 : 631
- Orléans, BM 1432 : 631
- Oxford, Bodleian Library, Ashmole 839 : 226
- Oxford, Bodleian Library, Dugdale 14 : 226
- Oxford, Bodleian Library, Laud 636 : 566
- Oxford, Bodleian Library, Twyne 21 : 227
- P** _____
- Paris, AnF, LL 362 (*olim* 465) : 509
- Paris, AnF, LL 1326 : 509
- Paris, BnF, Aljamiado 774 : 163
- Paris, BnF, Champagne 27 : 614
- Paris, BnF, Duchesne 74 : 609
- Paris, BnF, fr. 4945 : 173
- Paris, BnF, fr. 5310 : 173
- Paris, BnF, lat. 1 : 299
- Paris, BnF, lat. 5/2 : 440
- Paris, BnF, lat. 311 : 663
- Paris, BnF, lat. 776 : 167
- Paris, BnF, lat. 2185 : 647
- Paris, BnF, lat. 2421 : 577
- Paris, BnF, lat. 2469 : 442
- Paris, BnF, lat. 2484 : 650
- Paris, BnF, lat. 4892 : 710
- Paris, BnF, lat. 4963 : 203
- Paris, BnF, lat. 5366 : 628, 631-636
- Paris, BnF, lat. 5609 : 604
- Paris, BnF, lat. 5926 : 707
- Paris, BnF, lat. 5927 : 707
- Paris, BnF, lat. 9493 : 610
- Paris, BnF, lat. 9740 : 374
- Paris, BnF, lat. 9767 : 707
- Paris, BnF, lat. 9768 : 22, 59
- Paris, BnF, lat. 10397 : 605
- Paris, BnF, lat. 11622 : 610
- Paris, BnF, lat. 11777 : 603, 605
- Paris, BnF, lat. 11902 : 610
- Paris, BnF, lat. 11924 : 605, 611, 614
- Paris, BnF, lat. 12593 : 654
- Paris, BnF, lat. 12699 : 603

Paris, BnF, lat. 13070 : 602, 604
Paris, BnF, lat. 13071 : 605
Paris, BnF, lat. 13072 : 605
Paris, BnF, lat. 13819 : 614
Paris, BnF, lat. 14443 : 665, 666
Paris, BnF, lat. 14625 : 203, 205, 207, 208
Paris, BnF, lat. 15276 : 663, 665, 667
Paris, BnF, lat. 15601 : 663
Paris, BnF, lat. 17189 : 610
Paris, BnF, lat. 18610 : 604
Paris, BnF, Moreau 791 : 169-176
Paris, BnF, n.a.fr. 4336, n° 21 : 382
Paris, BnF, n.a.l. 1453 : 647
Paris, BnF, suppl. grec. 279 : 608, 610
Paris, Bibliothèque mazarine, 2013 : 203,
205

Q

Quimper BM 16 : 568

R

Reims, BM 118 : 610
Reims, BM 125 : 645
Reims, BM 129 : 606
Reims, BM 132 : 604
Reims, BM 348 : 606
Reims, BM 385 : 607
Reims, BM 1148 : 614
Reims (départ), Archives départementales
Marne, 56 H 1029 : 348

S

Saint-Omer, BM 697 : 22
Saint-Omer, BM 706 : 22
Sankt-Gallen, Stiftsbibliothek 75 : 645

Sankt-Gallen, Stiftsbibliothek 295 : 600
Salamanque, Biblioteca Universitaria
2540 : 167
Santiago de Compostela, Archivo de la
Catedral, codex Calixtinus : 399

T

Trente, Biblioteca Comunale, 1566 : 323
Troyes, BM 160 : 662
Troyes, BM 728 : 647
Troyes, BM, 273^{bis} : 650
Troyes, BM, 433 : 650, 651

V

Valenciennes, BM, 92 : 647
Valenciennes, BM, 501 : 90
Valenciennes, BM, 502 : 90, 97
Vaticano, Biblioteca Apostolica Archivio
S. Pietro C.137 : 647
Vaticano, reg. christ. l 124 : 296, 298
Vaticano, Reg. lat. 116 : 208
Vaticano, Reg. lat. 326 : 607
Vaticano, Reg. lat. 528 : 625, 628, 630-
636
Vaticano, Reg. lat. 669 : 628
Vaticano, Reg. lat. 705 : 708
Vaticano, Reg. lat. 5319 : 620
Venise, Bibl. naz. di San Marco, lat. XII,
45 : 329
Verona, Bibl. Capitolare, DCCCCLVI,
fasc. 1°, n° 5 : 606

W

Wien, Nationalbibliothek 652 : 298

TRAVAUX DE MICHEL SOT

1. LES *GESTA EPISCOPORUM* : ÉTUDES D'ENSEMBLE

- 1.1 « Organisation de l'espace et historiographie épiscopale dans quelques cités de la Gaule carolingienne », dans B. Guenée (dir.), *Le Métier d'historien au Moyen Âge*, Paris, 1977, p. 31-44.
- 1.2 « Historiographie épiscopale et modèle familial au IX^e siècle », *Annales ESC*, 1978, p. 433-449.
- 1.3 « Arguments hagiographiques et arguments historiographiques dans les *Gesta episcoporum* », dans *Hagiographie, culture et société (IV^e-XII^e siècles)*, Paris, Études augustinienne, Collection des études augustinienne. Série Antiquité, 1981, p. 95-104.
- 1.4 *Gesta episcoporum, gesta abbatum*, Turnhout, Brepols, coll. « Typologie des sources du Moyen Âge occidental », 37, 1981.
- 1.5 « Rhétorique et technique dans les préfaces des *Gesta episcoporum* (IX^e-XII^e siècles) », *Cahiers de civilisation médiévale*, 28, 1985, p. 181-200.
- 1.6 « Une approche génétique du texte d'histoire des évêques en Occident (IV^e-XI^e s.) : contexte local et contexte universel », dans S. Sato (dir.), *Genesis of historical Text, Text/Context* [Studies for the Integrated Text Sciences (SITES), Proceedings of the 4th International Conference, Nagoya (Japon), 16-17 septembre 2004], Nagoya, Graduate School of Letters, Nagoya University, 2005, p. 59-71.

2. L'ÉGLISE DE REIMS AU X^e SIÈCLE ET SON HISTORIEN, FLODOARD

- 2.1 *Un historien et son Église au X^e siècle : Flodoard de Reims*, Paris, Fayard, 1993, (Deuxième prix Gobert de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres).
- 2.2 « Séulf, archevêque de Reims (922-925), et les origines de la crise rémoise dans l'œuvre de Flodoard », dans *Media in Francia. Mélanges offerts à Karl-Ferdinand Werner*, Paris, 1989, p. 471-484.
- 2.3 « Le mythe des origines romaines de Reims au X^e siècle », dans *Rome et les Églises nationales (VII^e-XIII^e siècles)*, Publications de l'Université de Provence, 1991, p. 57-74.
- 2.4 « L'expérience visionnaire et sa fonction dans l'*Histoire de l'Église de Reims* de Flodoard », dans M. Sot (dir.), *Haut Moyen Âge, culture, éducation et société. Études offertes à Pierre Riché*, La Garenne-Colombes, Publidix, 1990, p. 477-491.

- 2.5 « La fonction du couple saint évêque / saint moine dans la mémoire de l'Église de Reims au x^e siècle », dans *Les Fonctions des saints dans le monde occidental (III^e-XIII^e siècle)*. Colloque de l'École française de Rome, 27-29 septembre 1988, Rome, École française de Rome, 1991, p. 225-240.
- 2.6 « Flodoard et ses sources pour l'histoire de Reims dans l'Antiquité païenne », dans J.-P. Genet (dir.), *L'Historiographie médiévale en Europe*, Paris, Éditions du CNRS, 1991, p. 67-76.
- 2.7 « Les dossiers d'un historien au x^e siècle », *Bulletin de la Société nationale des antiquaires de France*, 1990, p. 31-41.
- 2.8 « La topographie religieuse et la référence aux origines de l'Église de Reims au x^e siècle », dans A. Vauchez (dir.), *La Religion civique à l'époque médiévale et moderne (Chrétienté et Islam)*. Colloque de Nanterre, 21-23 juin 1993, Rome, École française de Rome, 1995, p. 9-19.
- 2.9 « Les miracles et le temps de l'histoire (haut Moyen Âge occidental) », dans D. Aigle (dir.), *Miracle et Karâma. Hagiographies médiévales comparées 2*, Turnhout, Brepols, coll. « Bibliothèque de l'École des hautes études, Section des sciences religieuses 109 », 2000, p. 197-216.

3. LES GESTES DES ÉVÊQUES D'AUXERRE ET DE METZ

- 3.1 *Les Gestes des évêques d'Auxerre*, t. I, Présentation, édition, traduction et notes (éd. et trad. en collaboration), Paris, Les Belles Lettres, coll. « Les classiques de l'histoire de France au Moyen Âge », 42, 2002 (Prix du Baron de Courcel de l'Académie des inscriptions et belles lettres).
- 3.2 *Les Gestes des évêques d'Auxerre*, t. II et III, Présentation, édition, traduction et notes (éd. et trad. en collaboration), Paris, Les Belles Lettres, coll. « Les classiques de l'histoire de France au Moyen Âge », 43, 47, 2006, 2009.
- 3.3 « Un profil d'évêque à la fin du x^e siècle : Héribert d'Auxerre dans les *Gesta pontificum Autissiodorensium* », dans O. Guyotjeannin et E. Poulle (dir.), *Autour de Gerbert d'Aurillac, le pape de l'an Mil*, Paris, École des chartes, coll. « Matériaux pour l'histoire », 1, 1996, p. 164-169.
- 3.4 « Le *Liber de episcopis Mettensibus* dans l'histoire du genre *Gesta episcoporum* », dans P. Chiesa (dir.), *Paolo Diacono, uno scrittore fra tradizione longobarda e rinnovamento carolingio*, Atti del Convegno Internazionale di Studi Cividale del Friuli-Udine, 6-9 maggio 1999, Udine, Forum, coll. « Libri et Biblioteche », 9, 2000, p. 527-550.
- 3.5 « Faut-il rééditer le *Livre des évêques de Metz* de Paul Diacre ? », dans Sylvain Gouguenheim (dir.), *Retour aux sources. Textes, études et documents d'histoire médiévale offerts Michel Parisse*, Paris, Picard, 2004, p. 971-978.
- 3.6 « Autorité du passé lointain, autorité du passé proche dans l'historiographie épiscopale (VIII^e-XI^e s.) : les cas de Metz, Auxerre et Reims », dans J.-M. Sansterre (dir.), *L'Autorité du passé dans les sociétés médiévales*, Paris, École française de Rome, « Collection de l'ÉFR », 333, 2004, p. 139-162.

- 3.7 « La mémoire de deux cités épiscopales aux IX^e et X^e siècles : Auxerre et Reims », dans A. Paravicini-Bagliani (dir.), *La Mémoire du temps au Moyen Âge*, Firenze, SISMEL/Ed. del Galluzzo, coll. « Micrologus Library », 12, 2005, p. 1-16.
- 3.8 « Des évêques à la guerre (VIII^e-XIII^e siècle) », dans J.-C. Cheynet et D. Barthélemy (dir.), *Guerre et société (IX^e-XIII^e siècle)*, Paris, ACHCByz, Collège de France – CNRS, Centre de recherche d'histoire et civilisation de Byzance, coll. « Monographies », 31, 2011, p. 103-112.
- 3.9 « Auxerre et Rome : *Gesta pontificum* et *Liber pontificalis* », dans F. Bougard et M. Sot (dir.), *Liber, gesta, histoire. L'écriture de l'histoire des évêques et des papes de l'Antiquité au XX^e siècle*, Turnhout, Brepols, 2009, p. 5-20.
- 3.10 « Le célèbre tirant l'obscur. Usage des *Vies* d'évêques dans leurs cités de l'Antiquité à l'époque moderne : l'exemple d'Auxerre », dans Ch. Amalvi (dir.), *Usages savants et partisans des biographies de l'Antiquité au XX^e siècle*. Actes du 134^e congrès des Sociétés historiques et scientifiques de Bordeaux, Paris, Éditions du CTHS, 2009, p. 31-39, disponible en ligne depuis 2011 <<http://cths.fr/ed/edition.php?id=5651>>.
- 3.11 « Jacques Amyot : évêque d'Auxerre », *Bulletin de la Société nationale des antiquaires de France*, 2009, p. 146-163.

4. DIRECTION D'OUVRAGES ET PUBLICATION DE COLLOQUES

- 4.1 Groupe de La Bussière, *Pratiques de la confession. Des Pères du désert à Vatican II. Quinze études d'histoire*, Paris, Le Cerf, 1983.
- 4.2 En coll. avec J. Berlioz (dir.), *Le Souci du corps*, Saint-Denis, Presses universitaires de Vincennes, coll. « Médiévales », 8, 1985.
- 4.3 *Haut Moyen Âge, culture, éducation et société. Études offertes à Pierre Riché*, La Garenne-Colombes, Publidix/Éditions européennes Érasme, 1990.
- 4.4 En coll. avec P. Bazin (dir.), *La Mémoire de l'Antiquité dans l'Antiquité tardive et le haut Moyen Âge*, Nanterre, Université Paris X-Nanterre, coll. « Cahiers du centre de recherches sur l'Antiquité tardive et le haut Moyen Âge », 2000.
- 4.5 En coll. avec L. Mary (dir.), *Le Discours d'éloge entre Antiquité et Moyen Âge*, Paris, Picard, 2001.
- 4.6 En coll. avec L. Mary, *Impies et païens entre Antiquité et Moyen Âge*, Paris, Picard, 2002.
- 4.7 *Étudiants africains en France (1951-2001). Cinquante ans de relations France-Afrique. Quel avenir ?*, Paris, Karthala, 2002.
- 4.8 En coll. avec J.-P. Caillet (dir.), *L'Audience : rituels et cadres spatiaux de l'Antiquité au haut Moyen Âge*, Paris, Picard, coll. « Textes, images et monuments de l'Antiquité au haut Moyen Âge », 2007.
- 4.9 En coll. avec M. Balard, *Au Moyen Âge, entre tradition antique et innovation*, Paris, CTHS, 2009.

- 4.10 En coll. avec F. Bougard (dir.), *Liber, gesta, histoire. Écrire l'histoire des évêques et des papes de l'Antiquité au XX^e siècle*, Turnhout, Brepols, 2009.
- 4.11 En coll. avec D. Barthélemy (dir.), *L'Islam au carrefour des civilisations médiévales*, Paris, PUPS, coll. « Cultures et civilisations médiévales », 2012.
- 4.12 4.12 *Médiation, guerre et paix au Moyen Âge. Actes du 136^e congrès national des Sociétés historiques et scientifiques, Perpignan, 2011, édition électronique en projet.*

5. AUTRES TRAVAUX. HISTORIOGRAPHIE, RELIGION ET CULTURE DANS LE HAUT MOYEN ÂGE

5.1. Généralités

- 5.1.1 « Local and institutional history: the early middle ages (c. 300-1000) », dans D. Deliyani (dir.), *Historiography in the Middle Ages*, Leyden, Brill, 2003, p. 189-214, réédition 2012.
- 5.1.2 « L'historiographie occidentale dans l'Europe de l'an mille », dans P. Bonnassie et P. Toubert (dir.), *Hommes et sociétés dans l'Europe de l'An Mil*, Toulouse, Presses universitaires du Mirail, 2004, p. 389-406.
- 5.1.3 « L'histoire économique aux Semaines de Spolète », dans E. Menesto (dir.), *Omaggio al medioevo. I primi cinquanta anni del Centro italiano di studi sull'alto medioevo di Spoleto*, Spoleto, Fondazione centro italiano di studi sull'alto medioevo, 2004, p. 29-54.

766

5.2 Historiographie et politique

- 5.2.1 « Hérité royale et pouvoir sacré avant 987 », *Annales ESC*, 43, mai-juin 1988, p. 705-733.
- 5.2.2 « Ni robertien, ni carolingien : Raoul de Bourgogne, roi de France de 923 à 936 », *Bulletin de la société des fouilles archéologiques et des monuments historiques de l'Yonne*, 1989, p. 47-54.
- 5.2.3 « Les élévations royales de 888 à 987 dans l'historiographie du x^e siècle », dans D. Iognat-Prat et J.-C. Picard (dir.), *Religion et culture autour de l'an mil*, Paris, Picard, 1990, p. 145-150.
- 5.2.4 « Le baptême de Clovis », *L'Histoire*. Numéro spécial « Chrétiens, juifs et musulmans », juillet 1990.
- 5.2.5. « Richer de Reims a-t-il écrit une Histoire de France ? », dans Y.-M. Bercé et Ph. Contamine (dir.), *Histoires de France, historiens de la France*, Paris, Librairie Honoré Champion, coll. « Société de l'histoire de France », 1994, p. 47-58.
- 5.2.6 « Le baptême de Clovis et l'entrée des Francs en romanité », *Bulletin de l'association Guillaume Budé*, 1, 1996, p. 69-75.
- 5.2.7 « Les *Dix livres d'histoire* de Grégoire de Tours chez les écrivains carolingiens », dans N. Gauthier et H. Galinié (dir.), *Grégoire de Tours et l'espace gaulois*, Tours, Association Grégoire, 1997, p. 319-329.

- 5.2.8 « Écrire et récrire l'histoire de Clovis : de Grégoire de Tours à Hincmar », dans M. Rouche (dir.), *Clovis, histoire et mémoire*, Paris, PUPS, 1997, 2 vol., t. II, p. 157-172.
- 5.2.9 « Que reste-t-il de la commémoration du xv^e centenaire du baptême de Clovis ? », *Revue d'histoire de l'Église de France*, 86, janvier-juin 2000, p. 185-198.
- 5.2.10 « L'audience vue du haut Moyen Âge : une problématique », dans J.-P. Caillet et M. Sot (dir.), *L'Audience : rituels et cadres spatiaux de l'Antiquité au haut Moyen Âge*, Paris, Picard, 2007, p. 7-16.
- 5.2.11 « Sectes et laïcité : point de vue d'un médiéviste », dans *Sectes et laïcité*, Publication de la Mission interministérielle de vigilance et de lutte contre les dérives sectaires (MIVILUDES), Paris, La documentation française, 2005, p. 80-87.

5.3 Historiographie religieuse

- 5.3.1 « Spiritualité et sainteté chez les grands laïcs carolingiens. À propos de deux ouvrages récents », *Revue d'histoire de la spiritualité*, 52, 1976, p. 295-302.
- 5.3.2 « La genèse du mariage chrétien », *L'Histoire*, janvier 1984, rééd. dans G. Duby (dir.), *Amour et sexualité en Occident*, Paris, Le Seuil, 1991, p. 193-206.
- 5.3.3 « Mépris du monde et résistance des corps en Occident aux XI^e et XII^e siècles », *Médiévales*, 8, 1985, p. 6-17.
- 5.3.4 « Le moine Gerbert, l'Église de Reims et l'Église de Rome », dans N. Charbonnel et J.-E. Iung (dir.), *Gerbert l'Européen*, Aurillac, Éditions Gerbert, 1997, p. 135-149.
- 5.3.5 « Pèlerinage », dans J. Le Goff et J.-C. Schmitt (dir.), *Dictionnaire raisonné de l'Occident médiéval*, Paris, Fayard, 1999, p. 892-905.
- 5.3.6 « Les mythes d'origines romaines des Églises de Gaule (IX^e-XII^e siècle) », dans *Roma antica nel Medioevo. Mito, rappresentazioni, sopravvivenze nella « Respublica Christiana » dei secoli IX-XIII, Atti della quattordicesima Settimana internazionale di studio Mendola (24-28 agosto 1998)*, Milano, V&P Università, 2001, p. 163-188.
- 5.3.7 « Le christianisme au Moyen Âge », dans Y. Le Bohec (dir.), *Les Religions triomphantes au Moyen Âge : de Mahomet à Thomas d'Aquin*, Nantes, Éditions du temps, 2007, p. 47-107.
- 5.3.8 « L'Église carolingienne », dans A. Tallon et C. Vincent (dir.), *Storia religiosa della Francia*, Milano, à paraître en 2012.
- 5.3.9 « Les premiers temps de l'Église de Chartres », dans M. Pansard (dir.), *La Cathédrale de Chartres*, Strasbourg, La Nuée bleue, coll. « La grâce d'une cathédrale », à paraître en 2013.

5.4 Histoire culturelle

- 5.4.1. En coll. avec J.-F. Sirinelli, « L'histoire culturelle », dans F. Bédarida (dir.), *L'Histoire et le métier d'historien en France*, Paris, Maison des sciences de l'homme, 1995, p. 339-350.

- 5.4.2. En coll. avec A. Guerreau-Jalabert et J-P. Boudet, « L'étrangeté médiévale », dans J.-P. Rioux et J.-F. Sirinelli (dir.), *Pour une histoire culturelle*, Paris, Le Seuil, 1997, p. 167-189.
- 5.4.3. En coll. avec A. Guerreau-Jalabert et J-P. Boudet, *Histoire culturelle de la France*, t. I : *Le Moyen Âge*, Paris, Le Seuil, 1997, rééd. Paris, Point-Seuil, 2005.
- 5.4.4. « Anno Mille », *Storia e dossier*, 1, 1986.
- 5.4.5 « La formation d'un clerc : le cursus scolaire de Gerbert d'après Richer », dans O. Guyotjeannin et E. Poulle (dir.), *Autour de Gerbert d'Aurillac*, Paris, École des chartes, 1996, p. 242-249.
- 5.4.6 « Conclusions : à la recherche du processus de passage de la cité antique à la cité médiévale », dans C. Lepelley (dir.), *La Fin de la cité antique et le début de la cité médiévale : de la fin du III^e siècle à l'avènement de Charlemagne*, Bari, Edipuglia, 1996, p. 355-360.

6. LA RENAISSANCE CAROLINGIENNE

- 6.1 « La première Renaissance carolingienne : échanges d'hommes, d'ouvrages et de savoirs », dans *Les Échanges culturels au Moyen Âge, XXXII^e congrès de la SHMESP, juin 2001*, Paris, Publications de la Sorbonne, 2002, p. 23-40.
- 6.2 « Références et modèles romains dans l'Europe carolingienne », dans J.-Ph. Genet (dir.), *Rome et l'État moderne européen*, Rome, École française de Rome, 2007, p. 15-42.
- 6.3 En coll. avec Y. Coz, « Histoire et écriture de l'Histoire dans l'œuvre d'Alcuin », *Annales de Bretagne et des pays de l'Ouest*, 111-3, Ph. Depreux et B. Judic (dir.), « Alcuin, de York à Tours. Écriture, pouvoir et réseaux dans l'Europe du haut Moyen Âge », 2004, p. 175-191.
- 6.4 « Pratique et usages de l'histoire chez Abbon de Fleury », dans A. Dufour et G. Labory (dir.), *Abbon, un abbé en l'an mil*, Turnhout, Brepols, 2009, p. 205-223.
- 6.5 « Le palais d'Aix-la-Chapelle : lieu de pouvoir et de culture », dans W. Falkowski et Y. Sassier (dir.), *Le Monde carolingien. Bilan, perspectives, champs de recherche*, Turnhout, Brepols, 2009, p. 243-262.
- 6.6 « Aix-la-Chapelle au miroir de Constantinople », *Les Villes capitales au Moyen Âge, XXXVI^e congrès de la SHMESP*, Paris, Publications de la Sorbonne, 2006, p. 203-226.
- 6.7 « *Renovatio*, renaissance et réforme à l'époque carolingienne : recherches sur les mots », dans M. Balard et M. Sot (dir.), *Au Moyen Âge, entre tradition antique et innovation*, Paris, Éditions du CTHS, 2009, p. 117-140. Présentation résumée dans le *Bulletin de la Société nationale des antiquaires de France*, 2007, p. 62-72.
- 6.8 « Concordances et discordances entre culture des élites laïques et culture des élites cléricales à l'époque carolingienne : Jonas d'Orléans et Dhuoda », dans F. Bougard,

- R. Le Jan et R. McKitterick (dir.), *La Culture du haut Moyen Âge, une question d'élites ?*, Turnhout, Brepols, 2009, p. 341-362.
- 6.9 « Une spiritualité de la justice pour les grands laïcs carolingiens », dans J. Claustre, O. Mattéoni et N. Offenstadt (dir.), *Un Moyen Âge pour aujourd'hui. Mélanges Claude Gauvard*, Paris, PUF, 2010, p. 189-200.
- 6.10 « Introduction », dans Ph. Depreux, S. Lebecq, M. J.-L. Perrin et O. Szerwiniack (dir.), *Raban Maur et son temps*, Turnhout, Brepols, 2010, p. 9-17.
- 6.11 « Service de l'Empire et culte des saints dans la correspondance d'Eginhard », dans B. Dumézil et L. Vissière (dir.), *L'Épistolaire politique au Moyen Âge. Journée d'étude Paris-Sorbonne, 26 et 27 novembre 2010*, à paraître.
- 6.12 « Charlemagne et Hârûn al-Rachîd, premières rencontres entre Monde musulman et Occident chrétien (VII^e-IX^e s.) », dans M. Sot et D. Barthélemy (dir.), *L'Islam au carrefour des civilisations médiévales*, Paris, PUPS, coll. « Cultures et civilisations médiévales », 2012, p. 27-42.
- 6.13 « Configuration d'un texte hagiographique au IX^e s. : *La Translation des reliques des saints Marcellin et Pierre* par Eginhard », dans O. Kano et S. Sato (dir.), *Configuration du texte en histoire* (Colloque international de Global COE HERSETEC, Université de Nagoya, 1^{er} et 2 septembre 2011), Nagoya, Graduate school, Nagoya University, 2012, p. 5-16.

TABULA GRATULATORIA

Denise ANGERS
Martin AURELL
Michel BALARD
Christine BARRALIS
Sébastien BARRET
Julien BELLARBRE
Anna BELLETENI
Jérôme BELMON
Gisèle BESSON
Jean-Louis BIGET
Pierre BOTINEAU
Edina BOZOKI
Julien BRIAND
Sébastien BRICOUT
Pierre CHAMBERT-PROTAT
Pascal CHAREILLE
Caroline CHEVALIER-ROYET
Jean-Claude CHEYNET
Philippe CONTAMINE
Stéphane CURVEILLER
Christian DE MERINDOL
Fabrice DELIVRÉ
François DEMOTZ
Jean-Michel DEQUEKER-FERGON
François DESMARAIS
Thomas DESWARTE
Frédéric DUPLESSIS
Olivier FORCADE
Christian FRACHETTE
Alain GALATIS
Florent GARNIER
Alban GAUTIER
André GOTORBE
Monique GOULLET
Martin GRAVEL
Christian GUILLERE
Pierre-Henri GUITTONNEAU

Ingrid HARTL
Louis HOLTZ
Marie-Clotilde HUBERT
Laurent JÉGOU
Jean-Vincent JOURD'HEUIL
Sylvie JOYE
Odile KAMMERER
Thierry KOUAMÉ
Christian LAURANSON-ROSAZ
Daniel LE BLEVEC
Alain LE BOULLUEC
Yvonne-Hélène LE MARESQUIER
Enrique LEÓN
Sandrine LEROU
Béatrice LEROY
Serge LUSIGNAN
Eliana MAGNANI
Jean-Marie MAILLEFER
Arlette MAQUET
Laurent MAROIS
Olivier MATTEONI
Florian MAZEL
Céline MÉNAGER
Denis MENJOT
Jean MEYERS
Francine MICHAUD
Françoise MICHAUD-FRÉJAVILLE
Hélène MILLET
Jean-Marie MOEGLIN
Françoise MONFRIN
Élisabeth MORNET
Annliese NEF
Catherine NICOLAS-DENYSIAK
Fatima NOUGUAOUI
Pierrette PARAVY
Michel PERRIN
Delphine PLANAVERGNE
François PLOTON-NICOLLET
Joseph-Claude POULIN
Vivien PRIGENT
Laurianne QUENTIN
Pierre RACINE
Christiane RAYNAUD
Jean-Claude RICHARD

Albert RIGAUDIÈRE
Dominique RIGAUX
Laurent RIPART
Michel RUBELLIN
Guillaume SAINT-GUILLAIN
Emmanuelle SANTINELLI-FOLTZ
Jens SCHNEIDER
Philippe SÉNAC
Bénédicte SÈRE
Andreas SOHN
Alain TALLON
Josiane TEYSSOT
Julien THÉRY
Jean THIBAULT
Pierre THIBAULT
Claire TIGNOLET
Jean-Yves TILLIETTE
Noël TONNERRE
François-Olivier TOUATI
Pierre TOUBERT
Cécile TREFFORT
Anne-Marie TURCAN-VERKERK
André VAUCHEZ
Maria VERDU
Laurent VISSIÈRE
Loïc ZIMMER

Bibliothèque de l'Institut des sources chrétiennes (Lyon)
Bibliothèque universitaire de l'Université Rennes 2
Département d'histoire de l'Université Blaise Pascal – Clermont-Ferrand
Institut de recherche d'histoire des textes (IRHT)
Institut d'études augustinienes
Maisons des sciences de l'Homme (Paris)

TABLE DES MATIÈRES

Remerciements.....	7
Abréviations.....	8

PROLOGUE

Un historien et son haut Moyen Âge : Michel Sot	11
Rosamond McKitterick	
Un historien à l'œuvre, Michel Sot.....	33
Pierre Riché	

PREMIÈRE PARTIE

ÉCRITURE DE L'HISTOIRE ET COMMUNAUTÉ DE MÉMOIRE : UNE EXPÉRIENCE POLITIQUE

La guerre de Clotaire II et de Dagobert contre les Saxons. Réflexions historiographiques et lexicographiques sur le chapitre 41 du <i>Liber Historiae Francorum</i>	39
Stéphane Lebecq	
Saint Boniface, la grammaire et l'histoire	49
Yann Coz	
Nithard et l' <i>Histoire des fils de Louis le Pieux</i>	59
Joëlle Alazard-Fontbonne	
Être historien au IX ^e siècle : Esdras <i>scriptor</i> et ses successeurs.....	67
Marie-Céline Isaïa	

	Les conceptions historiographiques de la totalité du passé à l'époque carolingienne (750-910).....	77
	Hervé Inglebert	
	Hagiographie et histoire à Saint-Amand : la collection de Milon († 872).....	87
	Charles Mériaux	
	Le talisman de Charlemagne : l'empire d'un objet précieux.....	99
	Lydwine Scordia	
	La souveraineté des comtes de Barcelone : une royauté par défaut (x ^e -xi ^e siècles)....	111
	Michel Zimmermann	
	<i>Adventus regis</i> . Le retour à pied d'un roi vainqueur	141
	Wojciech Falkowski	
776	<i>Nondum enim complete sunt iniquitates Yspanorum</i> , ou l'hagiographie au service de l'Histoire générale. L'épisode de la venue de Mahomet en Espagne (<i>Vita sancti Isidori</i> , BHL, 4486, vers 1200).....	155
	Patrick Henriot	
	« Grosses pierres » et « vieux manuscrits » : le roi Arthur à l'abbaye de La Crête... 169	
	Alain Rauwel	
	Des légendes chevaleresques dans une <i>Histoire ecclésiastique</i> . Orderic Vital et les captifs de l'Orient.....	177
	Dominique Barthélemy	
	Arts de la mémoire : les récits de la Première Croisade.....	191
	Élisabeth Crouzet-Pavan	
	L'image des juifs dans les prologues <i>extra rem</i> d'Hugues de Fleury.....	201
	Mireille Chazan	
	Jalons pour une histoire du prophétisme chrétien	213
	André Vauchez	
	John Rous et l'histoire ancienne de l'Angleterre.....	225
	Jean-Philippe Genet	

DEUXIÈME PARTIE

ÉCRIRE L'HISTOIRE DES HÉROS ET DES SAINTS :
UNE EXPÉRIENCE RELIGIEUSE ET MORALE

	The Holy Man and the Conqueror : the Legend of Attila and Pope Leo I	239
	Deborah M. Deliyannis	
	Construction et fonction du récit dans la littérature martyriale. L'exemple de la <i>Passio Perpetuae</i>	249
	François-Xavier Romanacce	

Grégoire le Grand et Theoctista.....	261
Bruno Judic	
La référence historique dans l'écriture épistolaire	273
Bruno Dumézil	
La mémoire collective : un exemple tiré des <i>Annales royales</i>	283
Magali Coumert	
Représenter l'histoire : une lecture des images de dédicace carolingiennes.....	295
Noémi Colin	
Écrire l'histoire de Constantin à l'époque carolingienne. Valeur historique de la <i>Vita Helenae</i> d'Almanne d'Hautvillers	303
Céline Ménager	
<i>Triginta autem Brixianenses sunt episcopi quos meminimus</i> . Mémoire épiscopale et hagiographie à l'époque carolingienne : le dossier de saint Filastre, évêque de Brescia.....	313
Giorgia Vocino	
Le couronnement impérial de Bérenger I ^{er} (915) d'après les <i>Gesta Berengarii imperatoris</i>	329
François Bougard	
Le dernier voyage de Mérolilan.....	345
Patrick Demouy	
Petite enquête sur un genre historiographique hybride : les <i>Gesta abbatum</i>	353
Noëlle Deflou-Leca	
Des interventions du saint au travail des hagiographes : les miracles de Syméon de Trèves.....	363
Klaus Krönert	
L'ermite Adhegrin : conversion laïque, retrait du monde	377
Anne Wagner	
<i>Deutéronome</i> , royauté et rois bibliques dans le <i>Policraticus</i> de Jean de Salisbury : première et succincte approche.....	387
Yves Sassier	
La succession de Pépin et la jeunesse de Charlemagne revues par Jean d'Outremeuse	397
Dominique Boutet	
Hercule espagnol, fondateur de cités	405
Henri Bresc	

**ÉCRIRE L'HISTOIRE DES INSTITUTIONS :
UNE EXPÉRIENCE SOCIALE**

	L'acte mérovingien perdu de protection royale en faveur de la fille meurtrière du duc Amalo : un cas particulier ?.....	417
	Osamu Kano	
	La « <i>colonica</i> » rémoise dans deux documents du haut Moyen Âge	425
	Sho-ichi Sato	
	Réforme monastique et discours historiographique. L'évocation par Adémar de Chabannes de la dédicace de la basilique du Sauveur et de l'introduction de l'observance bénédictine à Saint-Martial de Limoges au IX ^e siècle.....	435
	Philippe Depreux	
778	Écriture de l'histoire et compétition : l'échec du projet de mariage entre Charles le Jeune et la fille d'Offa de Mercie	453
	Régine Le Jan	
	Le saint, le fleuve et les Hongrois. Histoire ancienne et histoire récente dans les <i>Vies</i> de Géminien de Modène (X ^e -XI ^e siècles)	465
	Thomas Granier	
	Contribution aux <i>Gestes des abbés de Saint-Denis</i> Hilduin (814-855/859) et Suger (1122-1151) : à propos des droits de Saint-Denis sur le monastère d'Argenteuil	477
	Michèle Gaillard	
	Aux pauvres ou aux hôtes ? Note sur l'affectation de l'abbaye Saint-Timothée à Saint-Remi de Reims en 972	487
	Josiane Barbier & Laurent Morelle	
	Passé, présent, futur au miroir de la réforme. À propos de quelques textes universitaires	501
	Jacques Verger	
	Écrire l'histoire et restaurer l'honneur au Parlement de Paris. À propos de la relique du chef de saint Denis en 1410.....	509
	Claude Gauvard	
	De la <i>querella</i> à la <i>concordia</i> . Transaction entre le prieur Garnier de Saint-Flour et le seigneur Pierre de Brezons (11 février 1295 n.st.)	521
	Albert Rigaudière	

QUATRIÈME PARTIE
ÉCRIRE L'HISTOIRE :
MÉTHODES ET OUTILS DE L'HISTORIEN DU XXI^e SIÈCLE

La lignée de Martial. Liste épiscopale et mémoire du passé.....	537
Jean-Pierre Poly	
Aux « extrémités de la Gaule », la Cornouaille.....	557
Bernard Merdrignac	
Autour de la datation des poèmes d'Alcuin, Joseph Scot et Théodulf d'Orléans réunis dans le manuscrit <i>Bernensis</i> 212.....	575
Michel Jean-Louis Perrin	
Histoire d'un texte d'histoire : le commentaire anonyme sur les <i>Maccabées</i> transmis par les manuscrits Orléans, BM 191, Barcelona, Catedral 64 et New Haven, Yale University, Beinecke 643.....	589
Sumi Shimahara	
<i>Ex dono Hincmari</i> . Livres donnés par Hincmar (845-882) à Saint-Remi de Reims.....	601
François Dolbeau	
Le chant des Gaules avant les Carolingiens.....	615
Iégor Reznikoff	
Les <i>Miracula sancti Maximini</i> de Létald de Micy : prolégomènes à une nouvelle édition.....	623
Charles Vulliez	
L'historien face à l'édition critique : un manuscrit de Berne (Bern, Burgerbibliothek 51).....	637
Guy Lobrichon	
Écrire l'histoire d'une âme au XII ^e siècle. <i>L'Otium ad Helwidem sororem</i> d'Hugues de Soissons.....	649
Cédric Giraud	
La muraille qui sépare les deux peuples (Éphésiens 2, 14) dans les commentaires médiévaux.....	661
Gilbert Dahan	
L'Europe des Francs et l'émergence de la France. Le terme « franc » et son évolution sémantique dans les sources arabo-musulmanes médiévales.....	669
Daniel G. König	
Propos sur la « gloire » : lectures polémiques du <i>De gloria</i> de Cicéron de l'Antiquité à la Renaissance.....	679
Stéphane Gioanni	

	<i>Si volueris per demones habere scientiam</i> : l' <i>Experimentum nigromantie</i> attribué à Michel Scot	691
	Jean-Patrice Boudet & Julien Véronèse	
	Histoires et chroniques dans la <i>Nova bibliotheca</i> du P. Philippe Labbe, sj (1657).	703
	Jean-Loup Lemaitre	
	Au service des archives de l'Ancien Régime à la Restauration : Joseph Nicolas Pavillet	713
	Bruno Galland	
	Table des illustrations.....	725
	Index des noms de personnes	727
	Index des noms de lieux	749
	Index des manuscrits	759
780	Travaux de Michel Sot	763
	<i>Tabula gratulatoria</i>	771
	Table des matières	775